

## O se trabaja, o no hay ayuda - dice Johnson

**Hombres en las listas de "Relief" capacitados para trabajar, que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados**

Washington, agosto 25. (AP).—El presidente Roosevelt, en un mensaje al Congreso, anunció hoy que los hombres que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados. El mensaje fue leído en la Cámara de Representantes por el presidente de la comisión de Asuntos Indígenas, el senador Charles McNary.

Johnson, presidente de la comisión de Asuntos Indígenas, dijo que los hombres que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados. El mensaje fue leído en la Cámara de Representantes por el presidente de la comisión de Asuntos Indígenas, el senador Charles McNary.

Johnson, presidente de la comisión de Asuntos Indígenas, dijo que los hombres que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados. El mensaje fue leído en la Cámara de Representantes por el presidente de la comisión de Asuntos Indígenas, el senador Charles McNary.

## E. U. protesta ante el gobierno ruso por el Comintern

**El embajador Bullitt presenta en Moscú enérgico mensaje al efecto**

Moscú, Rusia Soviética, agosto 25. (AP).—El gobierno de los Estados Unidos, por conducto del embajador William C. Bullitt, presentó hoy una "enérgica" protesta contra la "intromisión en asuntos internos de los Estados Unidos" durante el reciente congreso internacional del comunismo.

Bullitt, en una nota al subcomisario Kretensky, encargado interinamente de asuntos exteriores, dijo que presentaba "enérgica" protesta contra la flagrante violación de la promesa dada por el gobierno soviético el 16 de noviembre sobre no intromisión en asuntos internos de los Estados Unidos.

El embajador se refiere especialmente al cuarto párrafo de la carta del Comisario del Exterior de Rusia, Maxim Litvinoff, dirigida al presidente Roosevelt, cuando se acordó el reconocimiento del gobierno de Moscú en Washington.

El párrafo manifiesta que el gobierno soviético adopta como política inalterable "no permitir la formación o residencia en su territorio de ninguna organización o grupo, e impedir en su territorio la actividad de cualquier organización o grupo que tenga como fin el derrocar o preparar para derrocar o provocar por la fuerza un cambio en el orden político o social en todos los Estados Unidos o en parte de ellos, sus territorios o sus posesiones."

El embajador dice en su protesta que "el pueblo de los Estados Unidos se resiente de la intromisión de países extranjeros en sus asuntos internos, cualquiera que sea la naturaleza o resultado probable de esta intromisión."

"El gobierno de los Estados Unidos considera que el cumplimiento estricto de la promesa de no intromisión es requisito imprescindible para el mantenimiento de relaciones normales y amistosas con la Unión de Repúblicas Soviéticas," continúa el mensaje. (Sigue en la segunda página)

## El Congreso inició grandes reformas en estas sesiones

**Tanto en el campo de la sociología como de las finanzas hará historia**

WASHINGTON, agosto 25. (AP).—De la prolongada sesión del congreso ha salido una serie de leyes nuevas de importancia trascendental para el país en el orden social y financiero.

Después de largos debates fue aprobado el proyecto de seguros contra la cesantía y el de pensiones para ancianos.

La nueva ley de bancos y la que regula las empresas de servicio público establecen grandes reformas complementando a la de valores públicos y a la regulación de la bolsa.

En los transportes, bienes raíces, inmuebles y otros factores económicos el gobierno adelantó mucho con la legislación de los transportes aéreos, control de la hulla bituminosa, desarrollo del valle del Tennessee, liberalización de los préstamos de la Corporación de Préstamos Hipotecarios y los préstamos de la Administración de Viviendas para modernización de las existentes y erección de nuevas habitaciones.

Las bases principales del programa de reformas económicas del nuevo régimen fueron por lo menos bosquejadas en anticipación a las elecciones de 1936, pero todavía queda mucho por hacer en la próxima sesión del congreso, pues éste promulgó sólo una parte de las leyes que tenía en mente la administración.

Entre las principales agencias que ejercen un control más absoluto sobre las finanzas figuran: La Junta de Reserva Federal, que será reorganizada el 1 de febrero de 1936 bajo la nueva ley de bancos.

La comisión de Valores Públicos, que regula las grandes compañías tenedoras de servicios públicos.

La Corporación de Seguros sobre Depósitos, que asegura los depósitos del público en los bancos.

Además de éstas existe el congreso. (Sigue en la tercera página)

## Toda Europa presa de graves temores por el grave aspecto del conflicto italo-abisinio

**HISPANO AMERICA MEJORA ECONOMICAMENTE AL PRESENTE**

WASHINGTON, agosto 25. (UP).—El Departamento de Comercio de los Estados Unidos, en un informe que publica en su revista "Economic Review" for 1934, comenta sobre el mejoramiento general de las condiciones económicas en la América hispana.

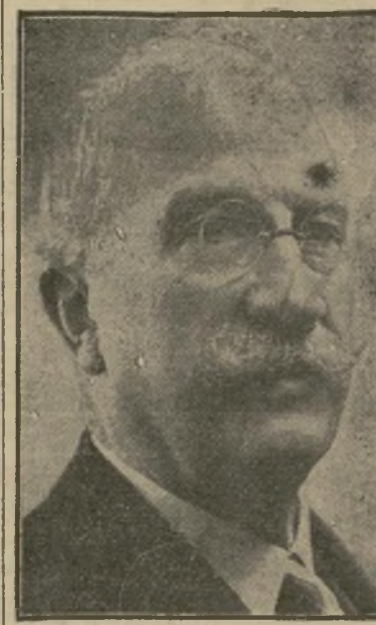
"Bolivia, Paraguay, Venezuela y Méjico son las únicas excepciones notadas en la tendencia general hispanoamericana a la rehabilitación", dice.

Refiriéndose a las condiciones económicas en la Argentina, el artículo comenta que "puede decirse que ese país ha logrado un equilibrio virtual en el pago de sus saldos internacionales."

El reporte dice que el Brasil "ha progresado continuamente hacia una rehabilitación económica" y que "las condiciones en Chile han mejorado sin interrupción en el año 1934."

## Lerroux condena la guerra como medio para zanjar disputas internacionales

**Declara que confía en las gestiones de Ginebra para evitar la guerra. — Largo Caballero confirma su fe en el socialismo — Nueva división en el partido socialista.**



Don Alejandro Lerroux

MONTEAÑOR, España, agosto 25. (AP).—El presidente del Consejo de ministros, don Alejandro Lerroux, condenó hoy la guerra como fútil instrumento para solucionar las dificultades internacionales, en un discurso pronunciado en esta población.

"Una nueva guerra—exclamó—sembraría el caos entre los pueblos que no se han curado aún de la pavorosa guerra de hace veinte años. De surgir el conflicto se establecerían dictaduras en todas partes."

"Tengo completa fe en la Liga de las Naciones, sin embargo, y en sus esfuerzos para evitar un nuevo conflicto armado. Si las naciones europeas adoptan una actitud cuerda, condenarán la guerra como instrumento para ajustar las diferencias internacionales."

Largo Caballero confirma su credo

MADRID, agosto 25. (AP).—Don Francisco Largo Caballero, que continúa en la cárcel por su participación en el levantamiento revolucionario de octubre, al presentarse ante el tribunal que instruye la causa seguida contra él por este motivo, declaró que no había cambiado de opinión y seguía creyendo firmemente en los principios socialistas y que el socialismo era el medio más eficaz de mejorar el estado de los obreros.

"A pesar del fracaso de la revolución en la tercera década,"

**Escandinavos y árabes se aprestan a tomar las políticas más a propósito para hacerle frente a la situación. — Inglaterra convocará al Parlamento a sesión general.**

LONDRES, agosto 25. (AP).—El Ministerio de Guerra anunció esta noche que dentro de poco saldrán mil soldados ingleses a reforzar la pequeña guarnición de la isla de Malta.

Este contingente será despachado a bordo del vapor de la línea de la India, el "Neuralia", que actualmente toma combustible en Southampton para zarpar el 31 del corriente.

El refuerzo para esta isla estratégica del Mediterráneo, que actualmente tiene una guarnición de 3,000 hombres, fue confirmado un día después de anunciarse en Malta que la mayoría de los barcos de guerra que en tiempos normales están estacionados allí saldrán el jueves para sitios cercanos al canal de Suez, la verdadera puerta de Abisinia.

Las tropas que se preparan a salir consisten en artillería real, ingenieros y cuerpos de señales que salen para Malta, según el anuncio del Ministerio de Guerra.

"Para elevar la guarnición de Malta a los efectivos aprobados el año pasado."

El "Neuralia", que ha sido tomado bajo contrato por el Ministerio, canceló su viaje de turismo y ahora toma provisiones habiéndose concedido permiso de sólo 24 horas a sus oficiales en lugar de las seis semanas acostumbradas.

Aquí, lo mismo que en otros lugares, por momentos se pone más en evidencia que ninguna nación de Europa, África o el cercano oriente está libre de inquietudes e incertidumbre por la disputa italo-abisinia.

Las naciones del Báltico en conferencia

LONDRES, agosto 25. (AP).—Europa comenzó su última semana antes de la trascendental reunión del consejo de la Liga de las Naciones, convocada para estudiar la disputa italo-abisinia, siendo evidente hoy que no hay ninguna nación en Europa misma, África y el cercano oriente donde no reine la mayor inquietud.

Al mismo tiempo que la Gran Bretaña ordena la consolidación de todas sus defensas en el Mediterráneo alrededor del estratégico canal de Suez, las naciones amigas desde el Báltico hasta el Mar Rojo se preparan a discutir la línea de conducta que seguirán en la reunión que se iniciará en Ginebra el 4 del entrante mes.

Los barcos de guerra ingleses de la flota del Mediterráneo salieron de la ciudad de Ginebra.

(Sigue en la tercera página)

## SESION DEL CONGRESO ESTUVO A PUNTO DE CLAUSURAR; ENREDO ENTRE LAS CÁMARAS

**Presiones de último momento impiden la clausura. — Varias versiones sobre la actitud de Roosevelt. — Ambas cámaras reanudan hoy sus sesiones**

WASHINGTON, agosto 25. (AP).—Hoy se trabó un enredo entre las cámaras del Congreso, que se prolongó hasta las doce de la noche, cuando se reanudarán sus sesiones.

El enredo se produjo por una enmienda a la ley de créditos para la agricultura, que el Senado rechazó por un voto de 54 a 46.

El presidente Roosevelt fue citado a declarar ante el Senado, pero se negó a hacerlo.

El presidente Roosevelt fue citado a declarar ante el Senado, pero se negó a hacerlo.

## CONCÉDESE A LOS ADMINISTRADORES LOCALES DE OBRAS PÚBLICAS MAYORES FACULTADES

**WASHINGTON, D. C., agosto 25. (AP).—Para estimular el lento desarrollo del plan de obras públicas el presidente Roosevelt decidió hoy por descentralizarlas.**

El efecto dio al general Hugh S. Johnson, administrador para la ciudad de Nueva York, facultades para gastar \$35,000,000 en los proyectos que se consideren más apremiantes en la lista ya aprobada montante a \$46,508,188.

Funcionarios autorizados dicen que este sistema, dejando a los administradores locales mayores facultades, será seguido prácticamente en todas las asignaciones adicionales.

Predice, pues, una aceleración de los trabajos aunque los funcionarios rehúsan manifestar al público lo que en el método actual consideran obstaculizador, o sea la aprobación del comité de asignaciones, la del contralor general McCarl, la del director del Presupuesto Bell, y la del mismo Presidente.

Bajo la Administración de Obras Civiles, que comenzó a funcionar después de diez días de formada y dio trabajo a cuatro millones de personas, se permitía a los administradores locales facultades más amplias en la selección de los proyectos.

Este sistema se suspendió después de haberse gastado mil millones de dólares y se presentaron quejas de que los proyectos así ejecutados no montaban a más que ruido.

Los funcionarios dicen que permitiendo a los administradores locales decidir qué proyectos deben ejecutarse preferentemente de los que están en lista, se podrían evitar complicaciones sin tener que referir el asunto a Washington.

Algunos ven una significación especial en que la ciudad de Nueva York, el mayor centro de cesantes de toda la nación, haya sido escogida para iniciar el nuevo procedimiento. La asignación de \$35,000,000 hizo subir su fondo para obras públicas a \$153,000,000.

Un comunicado oficial dice

## COMIENZA LA GRAN BATALLA SIMULADA AL NORTE DE ITALIA

**El rey Víctor Manuel observa su desarrollo en una cumbre de los Alpes**

BOLZANO, agosto 25. (AP).—Los poderosos ejércitos de dos naciones imaginarias se lanzaron uno contra otro al amanecer de hoy en las maniobras de mayor magnitud que se registran en la historia.

Fuerzas "enemigas" de 150,000 hombres emprendieron la lucha en la frontera italo-austriaca, punto principal del vasto plan del primer ministro Mussolini, a la vista del rey Víctor Manuel.

Al mismo tiempo, 350,000 más seguían en maniobras en otros puntos de Italia.

A los primeros rayos del sol, por los majestuosos Alpes, millares de hombres y centenares de tanques y piezas de artillería entraron en acción.

Desde su observatorio el rey de Italia miraba un gran tablero de ajedrez en el que las piezas estaban presentadas por divisiones, batallones y regimientos.

El Duce vendrá pronto a presenciar esta "guerra."

Desde su punto de observación el rey podía ver los picos de los Alpes que limitan su reino con Austria.

Los observadores militares en el séquito del monarca no han ocultado el significado práctico de esta poderosa máquina de guerra a las puertas de Austria, y al efecto recuerdan las palabras del general Federico Baistrocchi, subsecretario de guerra: "A pesar de todas las divisiones enviadas a África el ejército italiano en Europa no ha perdido su eficiencia."

Las detonaciones ensordecedoras de los cañones retumbaban por los Alpes como en advertencia a Alemania de que Mussolini no tolerará un avance de fuerzas germanas en Austria mientras (Sigue en la segunda página)

## LAVAL HARÁ QUE LA LIGA NO APLIQUE LAS SANCIONES QUE ALBIÓN PIDA EN GINEBRA

**La comisión conciliadora sigue en desacuerdo. — Espérase decisión. — La línea férrea de Addis Ababa Djibouti interrumpida por lluvias torrenciales**

LONDRES, agosto 25. (AP).—Un despacho de la agencia británica Reuter procedente de Addis Ababa, dice hoy que parte del ferrocarril francés que une a Djibouti, capital del Somalí francés, con la capital del imperio abisinio, fue barrida por lluvias torrenciales.

En un solo punto 300 pies de vía fueron arrastrados por las aguas.

Las reparaciones se efectúan a toda prisa.

Laval busca sustituto para la palabra "guerra"

PARIS, agosto 25. (AP).—El primer ministro Pierre Laval, ganando tiempo para impedir la guerra en Abisinia, según los círculos bien informados está hoy "lleno de esperanzas."

Según convenio que se dice acordado entre Laval y Mussolini, Italia presentará al Consejo de la Liga una larga lista de ofensas cometidas por el emperador Haile Selassie y con esta lista los franceses ven la posibilidad de arreglar la disputa.

Si se puede mostrar al Consejo de la Liga que los abisinos han cometido tantos delitos, irrumpirán y ultrajes como dice Italia, y si el procedimiento del Duce puede calificarse de "expedición punitiva", aquí se considera que la Liga podrá posponer toda acción con el entendido de que Mussolini no llegue a extremos.

Dícese también que Laval se da cuenta de que el ardor de los italianos puede echar a perder todo y de aquí que los franceses se preparen a encaminar sus esfuerzos en suavizar las sanciones que los ingleses pidan a la Liga hasta el punto de que no tengan ningún efecto.

La comisión conciliadora

BERNA, Suiza, agosto 25. (AP).—Los representantes de Italia y Abisinia siguen profundamente separados hoy y la comisión conciliadora que estudia el incidente de Ualual escuchó las declaraciones del último testigo presentado por Italia.

La comisión, a la que sólo faltan seis días para tomar una decisión en las instrucciones de la Liga de Naciones, sigue discutiendo la cuestión territorial, la que, al menos en teoría, fue eliminada de sus alegatos.

Uno de los miembros abisinos,

## LLAMAMIENTO DE LOS REPUBLICANOS A LA JUVENTUD EN PRO DEL "ANTIGUO RÉGIMEN"

**WASHINGTON, D. C., agosto 25. (AP).—El partido republicano se ha lanzado esta noche contra Roosevelt y su administración con un llamamiento a la juventud del país para una oposición conjunta a toda enmienda a la constitución.**

En una respuesta directa al discurso pronunciado anoche por el presidente Roosevelt pidiendo a la nueva generación de constituyentes un ataque unido contra el "antiguo régimen," el representante Snell, líder republicano de la cámara baja encareció que se acepte el reto.

El discurso de Snell vino después de asegurar al representante Botkin, republicano de Ohio, que la sesión del congreso que está a punto de terminar "representa el peligro de un gobierno de dominación popular con ejecutivo dictador."

Además, hubo una manifestación del senador Dickinson, republicano de Iowa, diciendo que el pueblo "está profundamente interesado en los gastos y extravagancia, y alarmado por la perspectiva de nuevos impuestos."

Snell asegura que el programa del nuevo régimen "trata de poner a todo el pueblo a un mismo paso negándole el derecho al individuo de ejercer su propio juicio en la dirección de sus negocios, plantación o fábrica."

En varias ocasiones citó las palabras de Mr. Roosevelt dirigidas a la convención de jóvenes demócratas en Milwaukee.

También asegura que el proyecto de contribuciones, imponiendo nuevos gravámenes sobre los ricos "fue impuesto a un congreso reacio y a un pueblo inde-

## EL REY Y FARQUHAR ANUNCIAN HOY VUELO DE MÉJICO A LONDRES

**Salirán del aeropuerto de Beach rambo a Canadá y Alaska y el Asia**

El rey Farquhar y su esposa, la reina, saldrán hoy por avión de Méjico a Londres. El vuelo será el primero de un viaje que durará tres semanas.

El rey Farquhar y su esposa, la reina, saldrán hoy por avión de Méjico a Londres. El vuelo será el primero de un viaje que durará tres semanas.

El rey Farquhar y su esposa, la reina, saldrán hoy por avión de Méjico a Londres. El vuelo será el primero de un viaje que durará tres semanas.

## DE SOTO INTRODUJO EN E. U. LOS MÉTODOS DE LOS MODERNOS ATACADORES DE BANCOS

**WASHINGTON, D. C., agosto 25. (AP).—Hernando de Soto, famoso explorador español, fue probablemente el primer hombre en América que usó el método de los modernos atacadores de bancos de llevarse un rehén para cubrir su retirada.**

El intrépido aventurero, que estuvo con Pizarro en Perú y descubrió el Mississippi en 1541, perdió sin embargo a su joven y hermosa hija por medio del mal uso de la fuerza, según la evidencia descubierta en recientes investigaciones de la Smithsonian Institution.

El Dr. John R. Swanton, etnólogo de la institución y autoridad con respecto a la exploración de parte de Norte América por De Soto, ha localizado cerca de Franklin, Tenn., junto al pequeño río Tennessee, el lugar en donde acaeció la aventura del explorador, y de diarios escritos por sus acompañantes ha logrado hilvanar la historia completa.

La joven indígena, cuya belleza y caudales atrajeron la atención de De Soto, reinaba sobre la región vecina al pueblo de Cofitachiqui. Según el diario de Rodri-

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

## EL SALVADOR CELEBRARÁ EL CENTENARIO DE LA FUNDACIÓN DE SAN VICENTE

**SAN SALVADOR, agosto 25. (AP).—Las autoridades municipales y diversos grupos sociales están haciendo preparativos para celebrar pomposamente el tercer centenario de la fundación de la ciudad de San Vicente el próximo 26 de diciembre.**

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

El ayuntamiento de Madrid ha acordado hoy una resolución que prohíbe a los comerciantes que no acepten empleos de la WPA, perderán el beneficio y podrán ser encarcelados.

## LAVAL HARÁ QUE LA LIGA NO APLIQUE LAS SANCIONES QUE ALBIÓN PIDA EN GINEBRA

**La comisión conciliadora sigue en desacuerdo. — Espérase decisión. — La línea férrea de Addis Ababa Djibouti interrumpida por lluvias torrenciales**

LONDRES, agosto 25. (AP).—Un despacho de la agencia británica Reuter procedente de Addis Ababa, dice hoy que parte del ferrocarril francés que une a Djibouti, capital del Somalí francés, con la capital del imperio abisinio, fue barrida por lluvias torrenciales.

En un solo punto 300 pies de vía fueron arrastrados por las aguas.

Las reparaciones se efectúan a toda prisa.

Laval busca sustituto para la palabra "guerra"

PARIS, agosto 25. (AP).—El primer ministro Pierre Laval, ganando tiempo para impedir la guerra en Abisinia, según los círculos bien informados está hoy "lleno de esperanzas."

Según convenio que se dice acordado entre Laval y Mussolini, Italia presentará al Consejo de la Liga una larga lista de ofensas cometidas por el emperador Haile Selassie y con esta lista los franceses ven la posibilidad de arreglar la disputa.

Si se puede mostrar al Consejo de la Liga que los abisinos han cometido tantos delitos, irrumpirán y ultrajes como dice Italia, y si el procedimiento del Duce puede calificarse de "expedición punitiva", aquí se considera que la Liga podrá posponer toda acción con el entendido de que Mussolini no llegue a extremos.

Dícese también que Laval se da cuenta de que el ardor de los italianos puede echar a perder todo y de aquí que los franceses se preparen a encaminar sus esfuerzos en suavizar las sanciones que los ingleses pidan a la Liga hasta el punto de que no tengan ningún efecto.

La comisión conciliadora

BERNA, Suiza, agosto 25. (AP).—Los representantes de Italia y Abisinia siguen profundamente separados hoy y la comisión conciliadora que estudia el incidente de Ualual escuchó las declaraciones del último testigo presentado por Italia.

La comisión, a la que sólo faltan seis días para tomar una decisión en las instrucciones de la Liga de Naciones, sigue discutiendo la cuestión territorial, la que, al menos en teoría, fue eliminada de sus alegatos.

Uno de los miembros abisinos,



## Salieron 6 aviones en el derby aéreo Ruth Chatterton

La actriz, que acompaña a los aviadores, donó \$1,000 para premios

LOS ANGELES, Calif., agosto 25 (UP).—Seis pilotos aficionados, que van a participar en las carreras aéreas nacionales de Cleveland, partieron del aeropuerto municipal de Los Angeles hoy con rumbo a Yuma, Arizona, primera escala del Derby Aéreo Ruth Chatterton, de seis días de duración en etapas fáciles a través del país.

Otros dos aviones, uno de ellos pilotado por la misma actriz, y el otro por Warren E. Carey, presidente del derby, acompañaban a los aviadores. A pesar del cielo algo encapotado el tiempo estaba favorable para volar. Cinco del grupo original de diez participantes fueron eliminados y uno agregado.

La primera en salir fue Cecile Hamilton, de Santa Mónica, Calif., volando sola en un diminuto avión. Se hizo al aire a las 9:40 de la mañana, seguida a las 9:55 por W. S. Woodson, de San Diego, Calif., quien llevaba como pasajero a Warner Spear, también de San Diego. Woodson fue un participante inesperado.

A las 10:05 A.M. se hizo al aire Mrs. Grace Prescott, acompañada de su esposo Clarence, y a las 10:20 A.M. partieron Mrs. Ethel Sheehy, de Fontana, Calif., y Earl Ricks, de Hot Springs, Ark.

Mrs. Sheehy llevaba como pasajero a su esposo William y Ricks llevaba a Evelyn H. on, de Honolulu, y a John Stover, también de Hot Springs.

Leland Hayward, acompañado de Mrs. Bob Blair, de Los Angeles y James Stewart, de Pittsburgh, partieron a las 10:25 A.M.

Precisión y seguridad, más bien que velocidad, determinarán a los ganadores de los \$1,000 en premios donados por Miss Chatterton para la competencia de seis días, según declaró Warren E. Carey, presidente del derby.

"Cada participante ha designado la velocidad de crucero a que desea volar, y esta velocidad será igual para las 12 etapas—dijo Carey—. Toda alteración de esta velocidad será castigada."

Al ganador le tocarán \$450 y el trofeo Ruth Chatterton; al segundo \$250; tercero \$150; cuarto \$100 y quinto \$50.

## Conferencia de Haile Selassie con los jefes de sus tribus

ADDIS ABABA, agosto 25 (AP).—El emperador Haile Selassie ha concluido una conferencia de diez horas con los jefes de sus tribus, procedentes de todos los rincones del imperio.

Después de la entrevista el emperador fue a la iglesia y volvió a palacio, donde pasó el mediodía en reposo.

Los jefes de las tribus llegaron ayer y se reunieron secretamente en palacio.

La ciudad presenta un aspecto abigarrado, casi medieval, con los millares de guerreros con barba y vestidos de blanco que forman los séguitos de los capitanes del interior. Estos guerreros están reunidos en los alrededores del palacio.

El emperador presidió la conferencia en su trono dorado formando un extraño contraste con sus señores feudales, muchos de los cuales nunca habían puesto sus pies en pisos de madera.

## Reanudarán hoy las gestiones sobre canje de prisioneros del Chaco

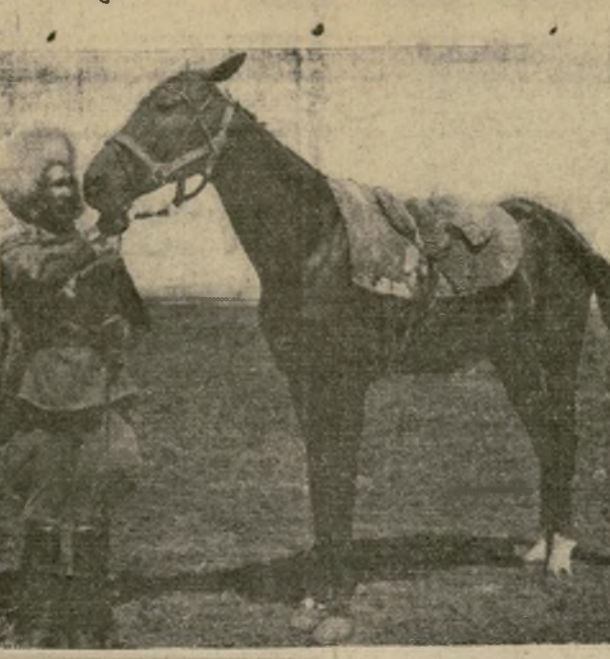
BUENOS AIRES, Argentina, agosto 25 (AP).—Los esfuerzos para obtener un acuerdo entre Paraguay y Bolivia con respecto al canje y repatriación de prisioneros serán reanudados mañana, y si no se logra un acuerdo rápido al respecto se espera que la conferencia entrará en receso durante dos semanas o quizás un mes, dado que el canciller Carlos Saavedra Lamas tiene pensado salir el miércoles para Rosario de la Frontera en viaje de descanso. Lo acompañará el delegado boliviano Carlos Aramayo, quien continuará luego a La Paz.

## Oficiales del ejército vigilan las elecciones cubanas

HABANA, Cuba, agosto 25 (UP).—Varios oficiales del ejército han sido nombrados para supervisar la vigilancia en las ciudades y aldeas de toda la provincia de Santa Clara durante la campaña política que se desarrolla, según se anunció hoy.

**JERE J. CRONIN, Inc.**  
CAPILLA FUNERARIA  
Fúnebres Completos  
\$100.00 \$125.00 \$150.00  
Capilla: 118 Atlantic Ave.  
Brooklyn

## OBSEQUIO TARTARO A VOROSHILOFF



"Dordepel," el caballo más fino del Turkestan que, conducido por ginetes tártaros, caminó 2,500 millas de Ashkabad a Moscú para ser regalado al comisario de Defensa, Voroshiloff. El viaje demoró 83 días.

## El coronel Luis Raúl Estévez nombrado jefe del personal de la PRERA en P. R.

El doctor Gruening llega hoy a San Juan. — Muchos nombramientos anunciados para hoy. — Un policía mató a Eusebio Raldine en Mayagüez. — Se dividen un b. y los desempleados de Vieques

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA

SAN JUAN, P. R.—Noticias recibidas desde Washington informan que el señor Luis Raúl Estévez ha sido ya nombrado Jefe del Personal y Director de Campamentos de Trabajadores del Plan de Reconstrucción, informándose además a este respecto que es el primer nombramiento que se ha extendido en la referida organización.

No obstante la estricta discreción que se mantiene en Fortaleza sobre la llegada del doctor Gruening a Puerto Rico, sabemos que éste ha anunciado que piensa estar en San Juan el próximo lunes. Se tiene entendido que vendrá acompañado del señor Carlos E. Chardón. El doctor Gruening permanecerá en Puerto Rico todo el tiempo que sea necesario hasta dejar organizada toda la maquinaria que ha de tener a cargo el funcionamiento del Plan de Reconstrucción.

Se harán numerosos nombramientos

En fuentes autorizadas nos hemos enterado de que hoy quedarán hechos numerosos nombramientos de oficiales y de empleados que han de trabajar en el Plan de Reconstrucción. Es el propósito del doctor Gruening comenzar a la mayor brevedad todos los proyectos comprendidos dentro del Plan.

## SANGRIENTO SUCESO EN MAYAGÜEZ

MAYAGÜEZ, P. R., agosto.—Mientras el policía Rodríguez conducía arrestado a Eusebio Raldine, éste agredió violentamente con los puños. Al tratar el guardia de hacer uso de la macana un hermano de Raldine que estaba en las inmediaciones, despojó del rotén huyendo del sitio. Al ser nuevamente acometido, Rodríguez hizo uso de su revólver, disparando dos veces contra Raldine, quien ingresó en el Hospital Municipal falleciendo hoy a las 11:30 a. m. También en el barrio "La Mineral" ahorcó Santos Ribot Justinián, de oficio sastre, encontrándose en un bolsillo del suicida una carta explicando el motivo de su determinación.

## 26 PADRES ACUSADOS DE SACRIFICAR UN BUEN VIEQUES, P. R.

Veintiséis padres de familia fueron detenidos y acusados de haber matado a un buen perteneciente a la Benítez Sugar Co. Investigado el caso manifestaron dichos señores que se vieron obligados a cometer este delito por tener todos una numerosa familia y ante el dolor de los hijos pidiéndoles que resolvieran unirse para sacrificar dicho animal y repartirselo entre todos para dar de comer a sus hijos.

## INSPECCION DE TERRENOS

SAN JUAN, P. R.—Existe el propósito de dar comienzo cuanto antes a los edificios donde habrá de trasladarse a los asilados del Hogar Insular de Niños y del Hogar Insular de Niñas de Santurce. El doctor E. Garrido Morales desde hace varios años ha venido realizando activas gestiones encaminadas a establecer dichas instituciones en locales más apropiados que los existentes, que radican en solares de alguna extensión de terrenos donde los asilados tengan espacio suficiente para dedicarse a sus diversiones y donde puedan establecerse con amplitud talleres para el aprendizaje de oficios.

En la tarde de ayer salieron hacia las afueras de Río Piedras para inspeccionar ciertos terrenos, el gobernador Winship, el comisionado de Sanidad, doctor E. Garrido Morales y el comisionado del Interior, don José Enrique Colom. Una vez que se consignaron los terrenos apropiados, serán adquiridos

## Ecuador elegirá nuevo presidente en octubre 13 y 14

El congreso autorizó a Velasco Ibarra para fijar su residencia en Bogotá

QUITO, agosto 25. (UP).—Un decreto ejecutivo expedido ayer fijó la fecha de las elecciones presidenciales para el 13 y 14 de octubre próximos.

El doctor Carlos Arroyo del Río, Rafael Elizalde y el coronel Luis Larrea Alba han anunciado sus candidaturas.

Las nuevas elecciones son necesarias debido a la reciente renuncia del presidente José María Velasco Ibarra a raíz de su arresto y encarcelamiento por el ejército después de su abortivo intento para proclamar la dictadura. El presidente fue sucedido provisionalmente por el doctor Antonio Pons, ministro de Gobierno.

## Velasco Ibarra irá a Colombia

QUITO, agosto 25. (UP).—El congreso autorizó ayer al ex presidente José María Velasco Ibarra para salir del país y residir en Colombia.

Velasco Ibarra, según se espera, saldrá para Bogotá la próxima semana. La aceptación del ministerio de Hacienda por Luis Alberto Carbo fue anunciada también ayer.

## Reforma a la ley de elecciones

QUITO, agosto 25. (AP).—Encontrándose el país en absoluta calma y tendiendo a estabilizarse completamente la situación política, la cámara de Diputados aprobó en primera discusión un proyecto de reformas a la ley de elecciones.

Alfredo Paulson fue nombrado ayer gobernador de la provincia de Guayas y Aquiles Maruri jefe político.

## El prof. Murray y Elena Picazo de luna de miel en Cuernavaca

MEJICO, D. F., agosto 25 (UP).—El profesor Paul V. Murray, de Chicago, y Elena Picazo, maestra de escuela mejicana de 26 años de edad, se encontraban de luna de miel en Cuernavaca hoy después de un matrimonio en una de las iglesias católicas de la localidad, que llamó mucho la atención en vista de la situación religiosa de Méjico.

La ceremonia llevó a su culminación un idilio que empezó en la escuela de verano de la Universidad Nacional de Méjico, en donde la señorita Picazo había sido discípula del profesor Murray que había estado enseñando allí durante varios años. Murray fue anteriormente alumno en el St. Ambrose College, de Davenport, Iowa, en donde recibió una beca de los Caballeros de Colón para la Universidad Católica de América en Washington. Recientemente fue nombrado miembro de la facultad de la Universidad Católica, puesto que asumirá en mayo de 1936.

## Una tromba marina causa estragos y muertes en el puerto de Génova

GENOVA, Italia, agosto 25 (AP).—Una formidable tromba marina hizo irrupción hoy en la ciudad procedente de la bahía, matando por lo menos a cinco personas e hiriendo a unas cincuenta más.

La tromba apareció en medio de una tormenta eléctrica. Una buena parte de la sección de muelles quedó reducida a escombros. El muelle de San Giorgio, donde de tantos grandes transatlánticos han atracado, fue de los que más sufrió. Todas las grúas eléctricas del muelle quedaron demolidas.

El vapor "Conte di Savoia", que acaba de llegar de Nueva York, se soltó de sus amarres. Fue empujado gran trecho por la bahía. Varios remolcadores salvaron milagrosamente a la nave de un desastre.

El Departamento de Bomberos de Génova fue enviado a hacer un examen de los daños causados por la tromba. Cinco cadáveres fueron recogidos después de un primer rescate. Hubieron recibido tratamiento médico cincuenta personas. Diez de los heridos son de gravedad.

Entre los muertos hay tres miembros del servicio militar aéreo italiano.

## Visita de escuchas de Florida a Cuba

HABANA, Cuba, agosto 25 (UP).—Una delegación de 130 escuchas de Florida llegó hoy aquí para una visita de cinco días a Cuba como invitados del coronel Fulgencio Batista, jefe del ejército cubano. Han sido alojados en el campamento de Columbia, cerca de esta ciudad.

## APARECE EL PRIMER AUTOMÓVIL DE OCHO RUEDAS



Gotthardt Rimmek, inventor alemán, exhibe su extraordinario vehículo en un bulevar de Berlín. Dice él que su automóvil pasa los baches del camino con más suavidad que las máquinas de cuatro ruedas y que las ruedas adicionales proporcionan mayor seguridad cuando se viaja a gran velocidad.

## E. U. protesta ante el gobierno ruso por el Comintern

El embajador Bullitt presenta en Moscú enérgico mensaje al efecto

(Continuación de la primera página)

"El gobierno de los Estados Unidos faltaría a la franqueza si no manifestase claramente que prevé las más graves consecuencias si el gobierno de la Unión de Repúblicas Soviéticas no está dispuesto a no poder tomar las medidas necesarias para prevenir nuevas acciones que violen la promesa solemne dada por ella al gobierno de los Estados Unidos.

"Es motivo de profunda pena—declara el embajador—que en la actual situación internacional el desarrollo de amistosas relaciones entre los pueblos de Rusia y los Estados Unidos se vea oscurecido por la continuación, en el territorio de la Unión de Repúblicas Soviéticas, de actividades que implican la intromisión en los asuntos internos del pueblo estadounidense.

"En vista de que los fines y actividades de una organización como el congreso comunista internacional no pueden ser desconocidos al gobierno de la Unión de Repúblicas Soviéticas, no considera necesario presentar pruebas materiales para demostrar los fines de este congreso con respecto al orden político y social de los Estados Unidos, ni tampoco hacer citas de los documentos del congreso para mostrar su actividad en lo que respecta a los asuntos internos de los Estados Unidos, como lo demuestran las discusiones del mismo congreso sobre la actividad de los comunistas en los Estados Unidos y la adopción, por parte del congreso, de normas que deben desarrollarse en los Estados Unidos.

"Tampoco parece necesario—continúa Bullitt—dar los nombres de los representantes o funcionarios de la sociedad comunista en los Estados Unidos que demostraron sus actividades en el congreso arriba mencionado y cuya admisión al territorio de la Unión de Repúblicas Soviéticas era naturalmente conocida del gobierno de la Unión."

El delegado estadounidense, Sam Darcy y otros, provocaron la atención de la embajada hacia el congreso que tuvo lugar en Moscú.

Darcy vaticinó una tremenda huelga marítima para este año en la costa del Pacífico y pidió al comité que la apoyara.

Más tarde, sin embargo, el comité adoptó el principio de no involucrarse en los asuntos internos de ninguna nación en particular en los partidos comunistas de cada una, declarando que la labor principal del comunismo es lograr un frente unido contra el fascismo y la guerra con el apoyo de las clases obreras de todos los países.

## Seguiese buscando el cadáver robado en Cuba

SANTIAGO, Cuba, agosto 25. (UP).—La policía sigue buscando el cuerpo de José Arada Santos, rico español, que fue extraído de su tumba por un rescate de \$1,000 pagado por una cuadrilla de bandidos.

El superintendente y 27 empleados del cementerio nacional fueron detenidos acusándoseles de complicidad en la desaparición del cadáver, que estaba en el panteón de su familia.

Se cree que serán destituidos de sus puestos.

## Benefactora de la humanidad muere en Alemania

BERLIN, Alemania, agosto 25 (AP).—Rheola Erdmann, de 64 años, mujer especialista en investigaciones de la enfermedad del cáncer, falleció anoche de una enfermedad del corazón. Era famosa en el mundo entero por sus estudios.

## Comienza la gran batalla simulada al norte de Italia

(Continuación de la primera página)

Otro de los fines principales de estas maniobras sin precedente es prepararse para la campaña abisinal y someter a prueba las nuevas "divisiones rápidas" con que los peritos italianos esperan abalir la guerra de trincheras.

Al comenzar estas maniobras una de estas divisiones marchó de Trento y probó tener quizá demasiado éxito.

La división, marchando rápidamente con sus medios de transporte motorizados entraron tan pronto a la batalla que muchos regimientos avanzaron a puntos tales que los peritos las declararon aisladas y las dieron temporalmente por perdidas.

Esta división, llamada "cubierta de acero", tuvo que subir y bajar montañas, atravesar bosques y avanzar por terrenos donde no existía absolutamente ningún camino.

El general Baistrocchi dijo anoche a los corresponsales que ésta era la prueba más severa para las nuevas unidades.

A principios de la batalla el enemigo ejército "azul" obtuvo una victoria levantando una inmensa cortina de humo y haciendo creer al ejército "rojo" que defendía la frontera austriaca que atacaba aprovechándola.

En lugar de esto los azules lanzaron ataques en otros sectores con tanques e infantería rápida, logrando que el ejército "rojo" retrocediera cinco millas.

## La producción de Pontiac en 1935 casi dobla la del año pasado

Al finalizar el mes de julio la Pontiac Motor Company había producido 124,923 carros de los modelos de 1935, sobrepasando con esto los records de producción durante el mismo periodo de todos los años anteriores desde 1929, según dice H. J. Klingler, presidente y gerente general de la compañía.

A fines de julio del año pasado se habían fabricado 76,553 carros del modelo de 1934.

La producción de julio, de 17,245 carros, fue mayor que la de junio, lo cual es contrario a la tendencia de años anteriores en la industria. Generalmente la producción empieza a bajar pronunciadamente en julio, y a veces antes de esa fecha.

"Nuestras fábricas han estado funcionando sin parar en producción en grande escala por cerca de ocho meses, con dos turnos de obreros trabajando continuamente desde febrero—dijo Mr. Klingler—. Es la primera vez que existen tales condiciones desde 1929.

"Las comunidades industriales en donde se fabrican los automóviles han ido a la cabeza de la nación desde el punto de vista de empleo y prosperidad general en los negocios. Ha habido empleo durante un tiempo más largo para un mayor número de personas que durante varios años anteriores, no sólo en la Pontiac Motor Company, sino en otras unidades de la industria, como también en las plantas de materiales y de accesorios de todas clases.

"El aumento que se ha producido en los totales de salarios pagados se refleja en el aumento del volumen de todos los negocios, aumento que sin duda continuará durante el resto del año. Decenas de miles de empleados de la industria automovilística habrán tenido de diez a once meses de trabajo regular antes de terminar el año, contribuyendo así todavía más a la vuelta de la prosperidad al país."

## Cachets Collazo PARA ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS

Surtido completo de productos químicos y frascos.  
Pídanlos por correo atendidos pronto  
DRUG IMPORTING CO.  
179 Adams St. Brooklyn, N. Y.

## Enorme mayoría por la derogación en el seco Texas

Los líderes de la Prohibición confiesan su desastrosa derrota en el estado

(Continuación de la primera página)

DALLAS, Texas, agosto 25. (AP).—John Barleycorn, individuo que durante los últimos diez y seis años ha sido muy elusivo en Texas, volvió hoy a la ciudadanía legal con el apoyo de más de un cuarto de millón de tejanos.

Los licoreros secos, que tataron de derrotar la enmienda derogando la prohibición en el estado, admitieron hoy su descalabro al pasar de 50,000 votos la mayoría derogadora en el referendium que celebró el estado.

"Nuestra próxima batalla será por la observancia de la ley, dijo el doctor L. D. Young, clérigo de Dallas y secretario ejecutivo de las secos unidos de Texas. Haremos un llamamiento a todos los ciudadanos respetuosos de la ley para que se unan a nosotros en luchar porque la ley se observe."

C. L. Wakefield, presidente de la sociedad derogadora del condado de Dallas, dijo:

"Pediremos que la venta de licor se regule de un todo y que los condados y precintos que prefieren permanecer secos por opción local tengan protección adecuada."

El cómputo de hoy da 440,938 en 234 de los 254 condados, 42 de ellos completos, mostrando 245,808 por la derogación y 195,130 por la prohibición.

La enmienda derogadora estipula la opción local idéntica a la que regía en el estado antes de que todo él decidiera por la prohibición en 1919.

Al finalizar el mes de julio la Pontiac Motor Company había producido 124,923 carros de los modelos de 1935, sobrepasando con esto los records de producción durante el mismo periodo de todos los años anteriores desde 1929, según dice H. J. Klingler, presidente y gerente general de la compañía.

A fines de julio del año pasado se habían fabricado 76,553 carros del modelo de 1934.

"Nuestras fábricas han estado funcionando sin parar en producción en grande escala por cerca de ocho meses, con dos turnos de obreros trabajando continuamente desde febrero—dijo Mr. Klingler—. Es la primera vez que existen tales condiciones desde 1929.

"Las comunidades industriales en donde se fabrican los automóviles han ido a la cabeza de la nación desde el punto de vista de empleo y prosperidad general en los negocios. Ha habido empleo durante un tiempo más largo para un mayor número de personas que durante varios años anteriores, no sólo en la Pontiac Motor Company, sino en otras unidades de la industria, como también en las plantas de materiales y de accesorios de todas clases.

"El aumento que se ha producido en los totales de salarios pagados se refleja en el aumento del volumen de todos los negocios, aumento que sin duda continuará durante el resto del año. Decenas de miles de empleados de la industria automovilística habrán tenido de diez a once meses de trabajo regular antes de terminar el año, contribuyendo así todavía más a la vuelta de la prosperidad al país."

El cómputo de hoy da 440,938 en 234 de los 254 condados, 42 de ellos completos, mostrando 245,808 por la derogación y 195,130 por la prohibición.

La enmienda derogadora estipula la opción local idéntica a la que regía en el estado antes de que todo él decidiera por la prohibición en 1919.

## MUSICA PARA PIANO

Canto, Guitarra, Mandolina, Instrumentación, etc.  
CASTELLANOS  
15 WEST 118th ST.  
(Entre Lenox y 56th Ave.)  
Teléfono: University 4-1111

## Madrid consume ocho millones de kg. de pan en 1935

La Memoria del Consejo de Panadería contiene interesantes datos

MADRID, agosto 25. (UP).—Cerca de noventa y ocho millones de kilos de pan se han fabricado y consumido en Madrid durante un año, según datos estadísticos contenidos en la Memoria del Consejo de Panadería.

La distribución por clases es la siguiente:  
Candeal, 71,575,228 kilos representando el 73.272 por ciento de la fabricación.  
Lujo, 26,174,973 kilos, equivalentes al 26.778 por 100 de fabricación.

Total de fabricación, 97,750,201 kilos.  
El público ha pagado por pan, según el promedio de 304,369.70 pesetas diarias, equivalentes a 283,257.53 han con los fabricantes y 21.119 a los revendedores en comisión.

En total hay 291 tahonas, siete, dos de seis y dos de diez. Todas las demás son de metal. Cinco hornos. Tienen 1,040 chinos de pan, con 1,191 repares a domicilio.

La Memoria lleva un plan en el que se dice que el decreto revalorización del trigo nacional de 24 de octubre de 1933 aumentó de modo extraordinario el precio del trigo, produciendo elevación en el precio de las harinas de tal volumen que, al haber existido el organismo, diría que haber sufrido el alza del pan familiar veinte veces en kilogramo; para evitarlo, el Consorcio hubo de pagar durante varios meses compensaciones a los productores de trigo.

Un bote salvavidas del petrolero recogió a once tripulantes del barco bananero y doce fueron salvados por la lancha del Canal.

Un defecto en el mecanismo del timoneo fue la causa del accidente, pues los dos barcos iban en la misma dirección.

## Mueren dos marineros naufragio a la entrada del Canal de Panamá

BALBOA, Zona del Canal, agosto 24. (UP).—Dos marineros que perdieron la vida cuando el barco bananero "Ab de Obarrío" se hundió la noche de la entrada del barco después de chocar con el petrolero "Cathwood" en la zona del Canal.

Un defecto en el mecanismo del timoneo fue la causa del accidente, pues los dos barcos iban en la misma dirección.

El Canal no fue obstruido.

**BORDADORAS  
COSTURERAS  
OPERARIAS  
PANTALLAS  
PEGADORAS  
"RHINESTONES"  
TERMINADORAS  
Etc.**

**SOLICITANSE**

Consulte los  
**ANUNCIOS CLASIFICADOS**  
en la página 7.

Use la sección clasificada para todo lo que usted necesite.



# Rocha prepara instrucciones sobre el problema de Etiopía

EL FINAL DE LA FIESTA MARINA DE SAN FRANCISCO



Los reflectores de la flota estadounidense cruzan sus luces durante la exhibición nocturna que puso fin a la celebración de Harbor Day. En el fondo véanse también las luces de las pasarelas del puente de San Francisco a Oakland.

## Lerroux condena la guerra como medio para zanjar disputas internacionales

(Continuación de la primera página)

volución—dijo—los socialistas no han perdido la moral.”

**Campaña antifoidica**

MADRID, agosto 25. (A.)—Se ha inaugurado un nuevo laboratorio municipal que emprenderá una campaña de precaución para luchar contra la propagación de las fiebres tifoideas y se anuncia que se analizarán todas las aguas potables de España con dicho fin.

**División en el partido socialista**

MADRID, agosto 25. (UP.)—Las noticias que habían aparecido en la prensa de que el partido socialista se había dividido, fueron confirmadas hoy por Santiago Carrillo, miembro de la junta ejecutiva del grupo de la juventud socialista, en un artículo publicado por el semanario socialista “Claridad”. Carrillo se encuentra en la actualidad en la cárcel, esperando que se le juzgue por rebelión militar con motivo de su participación en el movimiento subversivo de octubre y dice en su artículo: “Existe un conflicto en el partido socialista que no puede solucionarse sin eliminar a los marxistas o a los reformistas”.

Los marxistas del partido están representados por don Francisco Largo Caballero, presidente del partido, para quien el fiscal general de la República pide 30 años de presidio, acusándole de encabezar la revolución de octubre, y los reformistas están dirigidos por don Julián Besteiro, profesor de Lógica de la Universidad de Madrid y ex presidente del partido socialista.

Largo Caballero viene manteniendo que el proletariado puede lograr sus aspiraciones con mayor facilidad haciendo uso de la violencia, mientras que Besteiro, que representa el ala derecha del partido, aconseja el “socialismo evolucionario”, es decir, la conquista del poder paso a paso en lugar de hacerlo en un golpe decisivo.

Aunque algunos observadores políticos consideran que el partido socialista podría recuperar su unidad en un caso de emergencia, Carrillo sostiene que es imposible conseguir cohesión entre sus filas.

**Casanova fugado a Francia**

BARCELONA agosto 25. (A.)—Las autoridades militares exigen que se condene y cobre la fianza de 75,000 pesetas prestada por el señor Casanova, ex presidente del parlamento catalán, el cual se ha fugado a Francia y se dice que le telegrafió a su familia asegurándole que había cruzado la frontera sin novedad, atravesando los Pirineos.

**Se mata un aviador**

MALAGA, agosto 25. (A.)—El paracaidista Casimiro Ruiz se mató hoy por no haberse abierto el paracaídas con que se lanzó al espacio, durante unas maniobras aéreas que presidía el ministro de Marina, don Antonio Royo Villanova.

**Concedese a los administradores mayores facultades**

(Continuación de la primera página)

W. Clark, sub director de ingeniería, ha reportado \$155,000,000 en nuevas solicitudes para Pennsylvania, West Virginia, Kentucky, Tennessee y Arkansas.

Clark, que está a punto de terminar su gira por el país, volverá a Washington el martes.

**UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA.**

## Fué derrotada por 9 votos la ley de un fondo para P. R.

**El proyecto Tydings-Koialkowski no logró la aprobación de la Cámara**

WASHINGTON, D. C., agosto 25. (A.)—La intervención del presidente Roosevelt en el último momento no logró que el Congreso aprobara el importante proyecto de ley Tydings-Koialkowski relativo al fondo destinado para la Administración de Reconstrucción de Puerto Rico.

La medida se presentó a debate en la Cámara de Representantes a última hora y fué derrotada por falta de votos suficientes para formar una mayoría de las dos terceras partes de los representantes presentes en la sesión. Resultó del cómputo una votación de 167 en favor y 98 en contra, faltándole por tanto nueve votos para ser aprobado.

Dicen los altos funcionarios del Departamento del Interior a las autoridades puertorriqueñas que habían abandonado la esperanza de que se presentara el proyecto antes de suspender las sesiones, pero al parecer la presión ejercida por el gobierno hizo que se presentara a discusión.

El proyecto, mediante el cual se creaba un fondo de erogaciones más o menos permanente para el crédito concedido de \$40,000,000, del dinero destinado al auxilio mediante la concesión de empleos, para llevar a cabo un programa de cinco años para la rehabilitación de Puerto Rico, se presentó a discusión suspendiendo las reglas, lo cual significa que para aprobarse requería las dos terceras partes de los votos presentes.

El representante demócrata de Oklahoma, Mr. Dempsey, en representación del presidente del Comité de Asuntos Insulares de la Cámara, solicitó que se tomara en consideración la medida y entonces los representantes Nichols, demócrata de Oklahoma, y Taber, republicano de Nueva York, hablaron extensamente en contra de su aprobación. En cambio la apoyaron los representantes Marcantonio y Maverick.

El mencionado proyecto de ley crea un fondo de desembolso permanente para los \$40,000,000 concedidos y que forman parte del crédito para auxilios gracias al cual se llevará a cabo un programa de cinco años para rehabilitar la isla, bajo la administración del Dr. Ernest Gruening, jefe de la División de Territorios y Posesiones Insulares del Departamento del Interior.

Según se aprobó en el Senado, la medida llevaba una enmienda por la cual se privaba a la Administración Reconstructora de Puerto Rico de la facultad de establecer y explotar empresas industriales en nombre de la rehabilitación. El Senado, al dictar esta enmienda, declaró que se oponía a que “el gobierno se dedicara a negocios”.

El Dr. Gruening se propone salir por Puerto Rico a principios de la semana entrante, con el fin de organizar el funcionamiento del programa que es el más extenso que ha emprendido el gobierno federal en territorios o posesiones insulares de los Estados Unidos y gracias a él se dará empleo a miles de puertorriqueños que se hallan en la miseria y pronto trabajarán en grandes contingentes y en la realización de proyectos cuya construcción durará mucho tiempo.

**Un muerto y un herido en accidente aéreo en Montevideo**

MONTEVIDEO, Uruguay, agosto 25. (UP.)—Una persona resultó muerta y otra gravemente herida ayer cuando un aeroplano se fue repentinamente de cabeza al mar a más o menos 200 yardas de la playa.

El avión se hundió inmediatamente. El piloto, Mario Appalaz, fue rescatado y llevado a un hospital en donde su condición fué reportada como grave. El otro ocupante se hundió con la máquina.

El avión estaba participando en una ceremonia en memoria de Carlos Gardel, ídolo del cine hispanoamericano que murió en un accidente de aviación en Medellín, Colombia, hace unos meses.

**Buscan en Méjico a los secuestradores del niño Antonio Cano**

CUAUTLA, Morelos, agosto 25. (UP.)—Fuerzas policíacas y militares continúan hoy buscando a los secuestradores del pequeño hijo del coronel Antonio Cano, conocido líder de la campaña contra el banditaje en Morelos.

El niño, de ocho años de edad, fué secuestrado el viernes en la noche por dos individuos armados que huyeron en automóvil.

## Toda Europa presa de graves temores por el grave aspecto del conflicto

(Continuación de la primera página)

drán de Malta el jueves para formar un círculo de defensa alrededor del Canal.

Las reuniones preliminares a la trascendental de la Liga comenzarán el martes en Oslo, Noruega, cuyo primer ministro se entrevistará con los jefes del gobierno de Finlandia, Dinamarca y Suecia para decidir una línea de conducta común para las naciones escandinavas en Ginebra.

Las naciones que forman la pequeña entente conferenciarán también durante la semana.

Los jefes de estado árabes están discutiendo ya su política para el caso de que estalle la guerra.

En evidente contradicción a las aseveraciones de Mussolini indicando que la disputa con Abisinia es asunto exclusivamente italiano, se nota la creciente inquietud en todas las cancillerías de Europa, causada por la creencia de que la seguridad general, la integridad de las naciones pequeñas y la inviolabilidad de los tratados están en la balanza.

Whitehall, teatro de dramática actividad durante la última semana al reunirse el gabinete inglés, en sesión especial para decidir sobre su política, se halla hoy envuelto en la calma del día de descanso.

Sir Samuel Hoare, secretario del Exterior, y Anthony Eden, ministro para asuntos de la Liga de Naciones, volverán del campo el martes para estudiar el adelanto que se haya logrado en los continuos pero desesperados esfuerzos para adoptar un plan que resguarde la paz en África antes de la reunión de Ginebra.

Los miembros del parlamento discuten ya abiertamente la posibilidad de que se convoquen las cámaras antes del 29 de octubre y se cree que el gabinete ya discutirá este punto en la sesión extraordinaria, asegurándose que ya se han tomado las medidas necesarias en este sentido, si las circunstancias lo requieren.

**Habrán en Méjico una Galería de Institutos y Universidades Nacionales**

MEJICO, D. F. agosto 25. —En una sala anexa al paraninfo de la Universidad, facilitada por el señor Rector, doctor don Fernando Ocaña, va a quedar instalada en breve la Galería de Universidades, Institutos Superiores de Cultura y Federaciones o Sociedades de Alumnos de los estados de la República, a iniciativa de la Confederación Nacional de Estudiantes, a efecto de ir estrechando cada vez más las ligas espirituales y morales que deben existir entre esos organismos de cultura de la provincia y la Universidad Nacional Autónoma de Méjico y los conglomerados estudiantiles de la capital de la República.

Cada estado contará con una o varias vitrinas especiales en dicha Galería, en las cuales serán depositadas sus reliquias, marquetas de sus escuelas y edificios de cultura —institutos o universidades—, álbumes con las fotografías de los dirigentes de las sociedades de alumnos; obras con relación a la historia de cada universidad y centro de cultura.

En esta misma Galería se guardará el archivo de la Confederación Nacional de Estudiantes.

La propia Confederación se ha dirigido ya a todos los organismos estudiantiles de la República, a efecto de que inicien el envío de documentos, fotografías, libros, reliquias históricas, etc., que formarán la ya citada Galería de Universidades.

**Lindy Pinto fué mordido por un perro**

Caminando por la Avenida Lenox y Calle 135 fué mordido en la mano derecha por un perro, Lindy Pinto, de 43 años de edad, domiciliado en el 468 Lenox.

Fuó atendido por el Dr. Payne, del Harlem Hospital, y después se trasladó a su domicilio. El hecho ocurrió el sábado al mediodía y no se ha podido averiguar quién es el dueño del perro.

**El congreso inició grandes reformas en estas sesiones; faltan otras leyes**

(Continuación de la primera página)

El fondo de \$2,000,000,000 para estabilización.

Las compras de inmensas cantidades de plata.

CUAUTLA, Morelos, agosto 25. (UP.)—Fuerzas policíacas y militares continúan hoy buscando a los secuestradores del pequeño hijo del coronel Antonio Cano, conocido líder de la campaña contra el banditaje en Morelos.

El niño, de ocho años de edad, fué secuestrado el viernes en la noche por dos individuos armados que huyeron en automóvil.

## Un toro de la ganadería de doña Carmen de Federico premiado en San Sebastián

La mayoría de las corridas de ayer fueron muy buenas. —Casi todos los diestros se lucieron.—Cagancho, como su nombre lo indica.—Vicente Barrera se retira

SAN SEBASTIAN, agosto 25. (A.)—Corrida de concurso. Cagancho estuvo muy soso con la capa, hizo una faena de muleta medrosa, estuvo mal con el estoque y se ganó una bronca. En el segundo veronico desconfiado y alejado del animal, volvió a demostrar Canguelo con la muleta y por fin se arregló un poco, matando bien.

El Estudiante dió varias verónicas magistrales a su primero, después se lucieron en quites los tres matadores, en la faena dió varios naturales buenos, con mucha valentía y estuvo desgraciado con el estoque. En el segundo con la capa estuvo artístico, hizo la faena afalado de pecho y se ganó una ovación tremebunda y mató con un pinchazo formidable, cobrando la oreja y el rabo.

Curro Caro, regular de capa en ambos, desgraciado en las faenas y rápido con el estoque. Palmas.

El quinto toro, perteneciente a la ganadería de doña Carmen de Federico, fué premiado por su bravura.

La de Bilbao

BILBAO, agosto 25. (A.)—Quinta de Feria. Toros de La Corte, buenos. Manolo Bienvenida fué ovacionado por su lidia de capa en ambos, puso varios pares de maestro, en sus faenas estuvo pinturo, valiente y artista y con

el estoque quedó bien.

Noain valiente con la capa, sus dos faenas fueron valerosas, los pases naturales magníficos y con el estoque estuvo muy bien y cortó la oreja.

Oferta desgraciado en todo.

Segunda de feria en Málaga

MALAGA, agosto 25. (A.)—Toros de Fallares que resultaron bravos.

Cañero se lució con los reñones y poniendo banderillas a caballo y fué ovacionado.

Paco Madrid estuvo valiente con la capa, hizo faenas voluntaristas y se mostró muy valiente con el estoque, cortando la oreja y el rabo.

Garza superior con el capote, con la muleta dió pases muy variados y quedó bien con el estoque. Ovación. En el segundo el trabajo de capa fué aceptable, con la muleta dió unos pases escalofriantes y quedó bien con el estoque.

(Sigue en la sexta página)

Para

**COÑACS Y LICORES ESPAÑOLES**

de las más acreditadas marcas.

**CASA VICTORI**

—Fundada en 1910—

164 Pearl St. New York

Tel. Hanover 2-6735 y 2-6736

## LIBROS

que están de venta en La Prensa

Deseando poner al alcance de nuestros lectores algunos libros útiles y educativos, y otros que representan lo mejor de la producción literaria, en prosa y en verso, de España e Hispanoamérica, anunciamos en esta sección los que vayamos recibiendo.

Con el propósito de reducir los precios de modo que un libro cueste aproximadamente lo mismo en Nueva York que en la ciudad en que se edita, vendemos estos libros al contado en las oficinas de LA PRENSA. Para remitir por correo por cada libro 15c. Para entrega C.O.D. por cada libro 25c.

ALONSO, DAMASO, Poesía Española Antología (Edad Media)	\$3.00
ALTAMIRA, RAFAEL, Manual de Historia de España	2.55
AZANA, MANUEL, La Invención del Quijote y otros ensayos	.75
AZORIN, Blanco en Azul	.75
El Licenciado Vidriera	.65
BAROJA, Pío, La Feria de los Discretos	.75
BEQUER, Obras completas	3.75
CERVANTES, Quijote (Colección Tesoro)	11.25
COROMINAS, PEDRO, El Sentimiento de la Riqueza en Castilla	.65
CRUZ RUEDA, ANGEL, Las Gestas Heroicas Castellanas contadas a los niños	.75
DARIO, RUBEN, Obras Poéticas Completas	3.75
DIEGO, GERARDO, Poesía Española (Antología—Contemporáneos)	3.00
FRANCO, JOSE MARIA, (música), CONSUELO GIL ROSESSET (poemas); MARIA GIL ROSESSET (dibujos), Canciones de Niños	1.80
GOMEZ DE LA SERNA, RAMON, El Doctor Inverosímil	.75
Flor de Greguerías	.50
Goya	1.68
GUARALDES, RICARDO, Don Segundo Sombra	.75
JARNES, BENJAMIN, Castelar, Hombre del Sinaí	.75
JIMENEZ, JUAN RAMON, Segunda Antología Poética. Platero y Yo	.50
Poesía en Prosa y Verso (escogida para los niños por Zenobia Camprubí)	.90
LOPE DE VEGA, Obras (Colección Tesoro)	.50
MACHADO, ANTONIO, Poesías Completas	6.00
MADARIAGA, SALVADOR DE, España	.90
MASACH, JORGE, Martí El Apóstol	1.20
MARASON, GREGORIO, Amiel (Un estudio sobre la timidez)	.75
Tres Ensayos sobre la Vida Sexual	.90
MARQUINA, EDUARDO, Almas de Mujer	.75
McHALE, CARLOS E., Diccionario Razonado de Modos de Bien Decir	1.50
El Libro Mayor del Idioma	1.20
MIRO, GABRIEL, Años y Lenguas	.75
El Ángel y el Molino	.75
El Humo Dormido	.65
El Obispo Leproso	.75
Las Cerezas del Cementerio	.75
NERVO, AMADO, Perlas Negras—Místicas	.75
Poesías	.75
Los Jardines Interiores—En Voz Baja	.75
NOVOA SANTOS, ROBERTO, La Mujer Nuestro Sexo Sentido y otros ensayos	.75
ONIS, FEDERICO DE, Antología de la Poesía Española e Hispanoamericana	4.05
ORTEGA Y GASSET, J., Notas	.50
OSORIO, ANGEL, El Sedimento de la Lucha	.75
PEREYRA, C., Breve Historia de América	2.85
La Obra de España en América	.75
PESTANA, ANGEL, Lo que aprendí en la vida	.75
PONCE, ANIBAL, Sarmiento constructor de la nueva Argentina	.75
RUSINOL, SANTIAGO, La Niña Gorda	.75
SALAVERRIA, JOSE MA., Loyola	.98
SALAZAR, ADOLFO, La Música Contemporánea en España	1.58
SALINAS, PEDRO, La voz a ti debida	1.05
SANTOVENIA, EMETERIO S., Bolívar y Martí	1.00
SOLALINDE, ANTONIO G., Alfonso X el Sabio (2 tomos)	2.25
Cien Romances	.75
TORNER, EDUARDO M., Cuarenta Canciones Españolas	.98
UNAMUNO, MIGUEL DE, Por tierras de Portugal y de España	.75
VALERA, JUAN, Juanita La Larga	.75
VERA, FRANCISCO, Séneca	.90
ZULUETA, LUIS DE, La Edad Heroica	.50

Diríjanse los pedidos

**LA PRENSA, 245 Canal Street.**

No envíe dinero suelto por correo. — Use cheque o giro postal.

Ayuntamiento de Madrid



## A PRENSA

Entered at the Post-Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of New York.  
JOSE CAMPUCCI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPUCCI.  
Jose M. TORRES PERONA.  
Job-Printer y Secretario.  
Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Latino Unidos y poseedores: Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SERIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "B" (tres veces por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Una pregunta.

Señores directivos de las Sociedades de lengua española de

Nueva York y municipalidades vecinas (Greater New York): ¿Ha

soñado alguno de ustedes en poder

intentar algún día la creación de

una sala de hospital — y mucho

menos de un hospital completo — para hospitalizar a los

enfermos de su Sociedad?

Me parece estar oyendo un coro

de: ¡NOOOOOO!, lanzados con

completa sinceridad.

Otra pregunta.

¿Green ustedes que todas las

Sociedades Hispánicas reunidas po-

drían obtener una sala Hispánica

en un hospital neoyorquino?

No creo que la respuesta sería ni

tan rápida ni tan espontánea.

Meditarían y tratarían de des-

cubrir algún "gato encerrado" en

la pregunta.

Algún gato encerrado en un

saco por este "gato" escritor.

Creo que habrían de convenir en

que la respuesta sería un SI

muy lógico.

No hay "gato".

Mi colega — el de las "negritas"

— os dijo el otro día que "el pri-

mer paso para esta gestión, por

supuesto, implicaría la combina-

ción o fusión de los servicios de

hospitalización de las sociedades

hispánicas".

Eso no es un "gato encerrado",

aunque el que lo dijo es mi co-

lega.

Es una verdad más grande que

el Empire Building. La Cibeles y

las Pirámides de Egipto, suma-

das y multiplicadas por nueve.

Esa "combinación" o esa "fusi-

ón" de las actividades caritati-  
vas y cooperativas de nuestras so-

ciedades es la necesidad que me

estoy desgastando a fuerza de

predicarla desde hace muchos

años.

Hace más de diez años que dis-

cutí la cuestión toda una tarde

con don Alejandro Berea, el muy

recordado Cónsul General de Es-

paña en Nueva York en aquel en-

tonces.

Y durante días, semanas y me-

ses, seguí batallando desde esta

columna para convencer a los pa-

sioneros de la necesidad de esa fu-

sión.

Sin resultado alguno.

En tiempos de don Alejandro.

Una cartería, un puñado de pa-

peles, una historietita.

Don Alejandro sacó a relucir

una copia del testamento de la

señora viuda de Navarro y varias

cartas y recortes de periódicos.

Su tesis era la siguiente: La

señora viuda de Navarro legó la

suma de quinientos mil dólares por

gastos de hospitalización de los

pobres de lengua española, nom-

brando a su sobrino ejecutor tes-

tamentario, o albacea, de su lega-

do, con amplios poderes para

administrar el fondo. El señor al-

bacea decidió servir las rentas al

Hospital de San Vicente de Nueva

York, donde hay una sala con el

rótulo "Navarro Ward". Informa-

ciones recogidas en persona de-

mostraban que esa sala era una

de tantas salas. El Hospital. En-

## La Actualidad en la Prensa Guatemalteca

NARANJAS DE CALIFORNIA A PRECIOS PROHIBITIVOS — PIDESE UTILIZACION MAS VARIADA DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS — EL TRABAJO DE LA MUJER

TODAVIA HAY comerciantes que importan naranjas desde

las lejanas regiones californianas y es seguro que haya clientes que

las compren a precios de quitarse el sombrero. ¿Nuestro Dia-

rio, de la capital guatemalteca, criticando amargamente el hecho

anómalo que ello significa. Comentaba, sarcónicamente, así, en

parte: "No censuramos el que haya comerciantes que hagan tales

importaciones; al contrario, se ve que el movimiento comercial

de ultramarinos está en grande y esas cajas de naranjas deberán

pagar derechos de aforo y algo es lo que se dice en las oficinas

de nuestra Aduana. Además, pagarán fletes en los ferrocarriles

del país y en los acarreos menores. Las tales naranjas pro-

ducen un movimiento con el que no se cuenta.

"Pero vuelve la pregunta obligada: ¿Conviendría a los in-

tereses del país que se importen naranjas? La pregunta ha

sido contestada con el hecho; es decir el Estado lo ha dicho,

porque para no entrar en la prohibición abierta, subió los dere-

chos de importación. Es una manera discreta de decir al co-

merciante que no pida determinados artículos.

"Las naranjas que nos vienen de fuera no son mejores que

muchos ejemplares que produce Guatemala. Por el contrario,

Guatemala produce naranjas que no exporta ni California y po-

dríamos decir que ni Valencia. La naranja de San Pedro Necta

en Huehuetenango y la de Rabinal en la Verapaz, son tipos de

naranjas que sólo Pomona las tuvo en sus costas. Amén de mu-

chos otros tipos de naranjas que, como las de Escuintla no han

perdido sus virtudes originales, no obstante el descuido y el de-

sapego tenido con los árboles en producción.

"Naranjas de California en Guatemala, con aforos que es-

tán por las nubes! Francamente, nos parece un contrasentido."

DISCURRIENDO SOBRE la necesidad de una utilización más

variada de los productos agrícolas, decía "Nuestro Diario" que la

relativa poca variedad de esa producción hace que el incremento

experimentado por la producción debiera tener como una de sus

consecuencias convenientes el aprovechamiento de los productos pa-

ra otros fines que aquellos a que han servido hasta aquí. Por

ejemplo:

"El maíz, utilizado hasta aquí casi exclusivamente en la

alimentación, en las formas consagradas por la tradición, es su-

ceptible de encontrar un consumo mucho más considerable, si se

le emplea como materia prima de no pocos artículos, que en

cantidades regulares importamos del extranjero y, tras un estu-

dio minucioso de las posibilidades de utilizarlo con éxito, nos de-

cidimos al fomento de toda una serie de industrias, en que entra

como elemento más o menos importante de elaboración.

"En plaza se venden diversas clases de harinas, de alimen-

tos compuestos, de aceites, que se fabrican en otras partes de

maíz. La demanda que en la actualidad tienen todos esos ar-

tículos, podría ser acrecentada en proporciones apreciables,

el día que se elaborasen en el país, ya por la suposición lógica,

de que así se lograría ofrecerlos a precios más bajos, que los

que pondrían al alcance de un círculo más extenso de consumidores.

"En otro orden, no se ignora que el maíz constituye la base

para la destilación del whisky, una de las bebidas extranjeras,

que más se importan a Guatemala. Está a la mano, que una

fabricación de este licor, organizada debidamente, tendría pers-

pectivas, sobre todo ahora que todas las bebidas espirituosas

procedentes del extranjero, tienen sobre sí recargos aduanales,

que deberían ser un estímulo para el desarrollo de las industrias

nacionales. La elaboración de whisky, brindaría un campo im-

portante para que el productor de maíz lo colocara."

SOBRE EL trabajo de las mujeres, que dice, se echan su

suelo encima en trapos, pinturas y perendengues, se preocupa "Nues-

tro Diario", y le proporciona motivo para comentarios que por lo

acerados y sarcásticos, trasamos aquí, en parte:

"Este es un aspecto de la moderna existencia, que debiera

ser observado y corregido por cuantos tienen posibilidades de

corregirlo. Se ha visto que la actividad de los jefes de hogar,

ha hecho crecer un extrívico que puede alcanzar proporciones

mayores, hasta conducir a un estado de corrupción irrefrenable.

Y tal estado no se compagina con una sociedad menor que la

nuestra, mantenida en la generalidad de los casos, sobre planos

de decencia y moderación, y apegada en buen grado, a las tra-

diciones edificantes y ejemplarizadas.

"Un jefe de oficina no tiene derecho a meterse en la vida

intima de sus empleados. Pero este principio que parecería

absoluto, se modifica por razones de la actividad de los jefes de hogar,

que se impone. Nosotros creemos que hoy si tiene que ver un

jefe de oficina, con la forma en que sus empleados gastan los

dineros que devengan como totales emolumentos. No es posible

que una niña que gana veinte quetzales, se eche encima los vein-

te quetzales, en superfluidades que sólo sirven a manera de

## CUENTO DE HOY

## Las Tres Pastillitas

Por AZORIN

(Continuación)

Medita Pablo Mansilla, y de pronto

oye en la puerta — la estancia

se halla ya casi en tinieblas — un

ligero rumor. No se ve nada; tal

vez han pasado por el corredor de

la casa. En el cielo refulge con

vivo resplandor una estrella. El

vivo roce se ha repetido. Ahora

Pablo Mansilla se levanta de su

hondo sillón. Y en el mismo mo-

mento de ponerse en pie el poe-

ta, la estancia se ilumina con una

dulce y vaga claridad. La estu-

pefación de Pablo es enorme. Un

personaje misterioso se halla fren-

te a él.

Se trata de un joven apuesto,

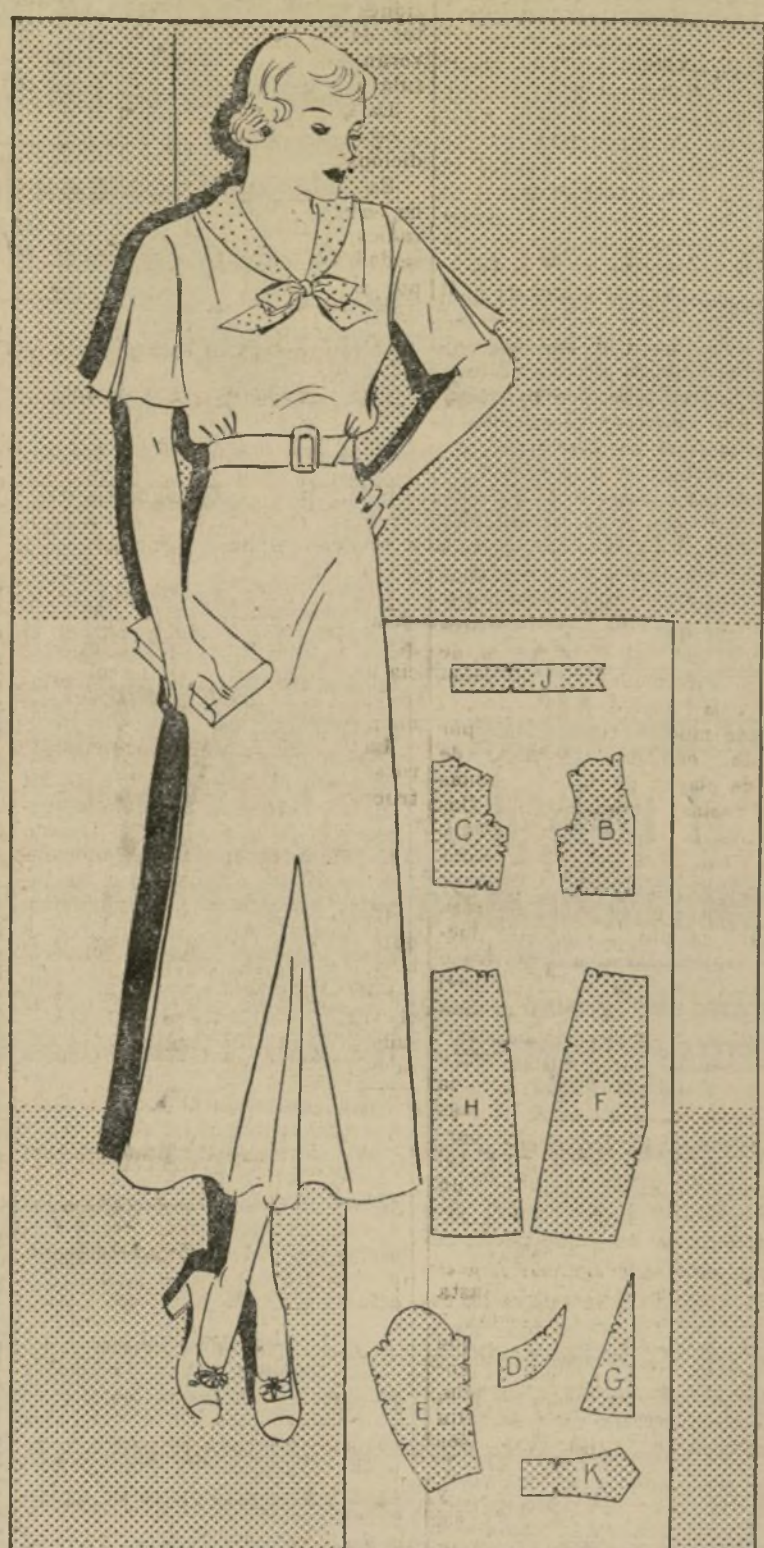
esbelto; de



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



### VESTIDO COMFORTABLE PARA DAMA ACTIVA

1663-B — Al aproximarse el otoño las damas se están preocupando de los nuevos estilos, telas, siluetas, etc., etc., y casi dejan olvidados los pobres vestidos de casa. Estos como son tan necesarios no hay más remedio que pensar en ellos de vez en cuando. Este especial diseño está muy indicado para la señora activa. Con éste se sentirá elegante durante el tiempo que desempeña los quehaceres domésticos.

El modelito de hoy se puede usar también para la calle si se interpreta en una de las nuevas telas de otoño. El corte es sencillo y muy elegante, simulando el popular "chemisier". El adorno de la blusa consiste de sólo un cuello y un lazo.

Este estilo de traje se entalla muy graciosamente a la figura. Las mangas, según la ilustración, son cortas, pero también las incluímos largas. Las primeras tienen una apertura para más comodidad. La falda tiene un godet en el frente que la hace acampanada en la parte baja. Este detalle se notará en los modelos de

## POR LOS TEATROS

### RADIO CITY MUSIC HALL

El próximo jueves se iniciará en este teatro la representación "Top Hat", en el que se destacan los bailarines de la pantalla, Fred Astaire y Ginger Rogers.

Esta nueva producción de RKO ofrece una serie de melodías por Irving Berlin. La película fue hecha bajo la dirección de Mark Sandrich, quien dirigió el dúo Astaire y Rogers en "The Gay Divorcee" y "Roberta", alcanzando notable éxito.

"Top Hat" inicia el debut en la pantalla hablada de una de las artistas de la comedia favoritas, Helen Broderick, quien fue a Hollywood a participar en la película, después del triunfo escénico alcanzado. Cooperan también además de los citados, Edward Everett Horton, Eric Blore, Donald Meek y Florence Roberts.

Fred Astaire y Ginger Rogers toman parte principal en una aventura musical que se inicia en Londres y culmina en una linda playa europea. La nueva danza "Piccolino", que se considera más atractiva aun que la "Caricoca" y el "Continental", también crochados de esta pareja, se presenta en esta película, y es uno de los seis números escritos por Irving Berlin para el "Top Hat". Esta vez se incluyen todas las melodías en la historia y la obra es una basada en la producción europea "The Girl who dared", adaptada a la pantalla por Dwight Taylor y Allan Scott.

También se iniciará el jueves en el mismo teatro el nuevo espectáculo teatral "Curtain Call", concebido por Leon Leodino.

### TEATRO STRAND

La inauguración de "Page Miss Glory" en este teatro de Manhattan en la que actúa de estrella Marion Davies producción de Warner Bros. se verificará el miércoles próximo a las 7 de la noche en el teatro Strand, y será presenciada por uno de los auditores más brillantes que hayan asistido a funciones de este género. Representantes del arte, la literatura y de la vida social presentarán en gran número la última comedia de Miss Davies.

El argumento de esta película es una versión de una celebrada producción de comedia en la que se desarrolla la vida complicada de una camarera que, de la noche a la mañana, pasa a ocupar el puesto de ídolo nacional.

La estrella masculina es Dick Powell, quien a Nigro Nelson se convierte en un aviador chiflado y alcanza prominencia. Las incidencias de la aventura de la doncella y el aviador forman la base de lo que un comentarista ha calificado de una de las más genuinas y amenas comedias del año.

"Page Miss Gloria" se ha filmado bajo la dirección de Mervyn LeRoy, quien ha triunfado en otras películas exhibidas. También se destacan Pat O'Brien, Mary Astor, Frank McHugh, Patsy Kelly, Lyle Talbot y otros.

TEATRO RKO PALACE  
Jerry Mann, mímico del radio, y estrella en "Manhattan" (Sigue en la octava página)

## Notas de Sociedad

Con toda solemnidad, a pesar de la temprana hora, se celebró ayer, en la iglesia de Nuestra Señora de la Misericordia, el enlace matrimonial de la distinguida señorita María Victoria y Ansoategui, hija del antiguo industrial español don José Víctor y Domenech y de doña Luisa Ansoategui, con Her Fritz Umbach, hijo de Mrs. Helene Umbach.

Apadrinaron a los contrayentes don Félix Badó, socio de la casa Víctor y muy querido miembro de la colonia española, y su esposa, doña Suzanne Catín de Badó. Al mediodía se celebró en el Kew Gardens Inn un magnífico almuerzo de deliciosos manjares rociados con exquisitos vinos de la famosa casa Castell del Remy y el gran champagne catalán "Cordoniu".

Entre los invitados, que eran unos doscientos, había casi el mismo número de españoles y alemanes, por ser estas las respectivas nacionalidades de los contrayentes.

Después del café se sirvió un añejo coñac español y el riquísimo licor catalán "Camomilla".

Uno de los comensales leyó innumerables telegramas deseando toda clase de venturas a los novios y los asistentes al simpático acto aplaudieron con entusiasmo las delicadas frases que se expresaban en ellos.

Los empleados de la casa Víctor demostraron a su jefe el cariño e interés que sienten por el bienestar de la familia y organizaron bailes típicos españoles, acompañados al violín, con gusto y maestría, por uno de ellos.

Nota típica de la fiesta fue la diversidad de idiomas en que se brindó por la dicha de los recién casados, oyéndose en sucesión el sonoro castellano, el melifluido catalán, el científico alemán y hasta el misterioso vascongue.

Aunque los recién casados no han querido decir sus planes de viaje, salieron para su secreto destino en un magnífico automóvil, regalo de los padres de la novia.

### Asistieron al banquete:

Señor Joseph Víctor, señora Helene Umbach, señor Hans Umbach, señor Félix Badó, señora, señor Carlos Bascuñen y señora, señor Luis Ansoategui y señora, señor Alex García y señora, señor Alex García Jr. y señora, señor J. Ansoategui y señora, señor Luis Ansoategui, señor José Vázquez y señora, señorita Mariana Vázquez, señor Augusto Ochoa y señora, señorita Luisa Ochoa, señora Elvira Ochoa, señorita María Ochoa, señor Julio Ferrero y señora, señorita Beltrina Ferrero, señor José Campobelli, señor Emilio González y señora, señor Juan Camacho, señor J. Verges y señora, señor Heriberto Gómez y señora, señorita Edith Fuchs, señorita Urrut, señorita Klilla Diaz, señorita Emilia Arriaga, señorita Ana Brockmann, señor Cesar Rodríguez, señor C. Gallardo, señor Sebastián Níñez, señor Manuel Navarro, señor Frick Koch y señora, señor Walter Ulrich y señora, señor J. Zimmermann y señora, señor Henry Vorester y señora, señor Arnold Schneider y señora, señor Henry Platt y señora, señor Paul Leiblich y señora, señor William Schmidt y señora, señor Robert Kuehl y señora, señor Edward Weichmann, señora Albert Kuehl, señor Albert Kuehl Jr. y señora, señor Robert Kuehl y señora, señor Roberto Kuehl y señora, señor Roberto Kuehl y señora.

Mañana llegará a este puerto, a bordo del vapor "Santa Clara", don Ricardo Madero, Intendente General de Hacienda del Perú y su señora.

De paso para su puesto, siguió viaje el sábado en el transatlántico español "Habana", el señor don Rubén Romero, Cónsul General de México en Barcelona, con su familia.

Vienen mañana en el "Santa Clara", el general don Manuel Ruiz Bravo, su señora y sus hijos, Elsa y Raúl. El general Ruiz Bravo es uno de los principales jefes del Ejército peruano y en la actualidad ocupa el cargo de Agregado Militar a la Legación peruana en Berlín.

Otros prominentes pasajeros del "Santa Clara" son, don Gustavo Vidal, contralor de la Pan American Grace Airways y su esposa, que han estado realizando

una gira por el continente sudamericano.

Llegará a Nueva York mañana el conocido abogado peruano, doctor Hernando de Lavalle que viaja con este rumbo en el "Santa Clara".

Los esposos don Epifanio Vidal y doña Matilde Nadal ofrecieron el miércoles una espléndida comida a un grupo de sus amistades íntimas, para conmemorar el décimo aniversario de su boda. El matrimonio Vidal-Nadal, que ocupa temporalmente un lujoso apartamento de Riverside Drive, obsequió de-pués con largueza a sus invitados que pasaron unas horas sumamente agradables; recibió numerosos regalos y tuvo finas atenciones para con los concurrentes.

El señor Vidal, que es socio de la casa Vidal Hermanos, con oficinas en Boston y San Juan, vino de la capital borriqueña expresamente para la celebración y regresará el jueves próximo.

Salio para Puerto Rico el sábado, el señor don Carlos Llauger, juez de la corte de distrito de San Juan, que vino a pasar una temporada en la ciudad con su esposa, doña Ana Rita Cebollero y con su hijo.

También se marchó para Bogotá (Sigue en la séptima página)

## Los esposos Borquez celebraron un bautizo

Una brillante recepción se celebró el sábado por la noche en la residencia de Astoria, de los esposos señor Pedro Borquez, de nacionalidad chilena, y de la señora Luisa de Borquez, madrileña, con motivo de la celebración del bautizo de su hijo Luisito.

Este se efectuó por la tarde en la iglesia de la Milagrosa actuando de padrinos el matrimonio Juan y Araceli de Solís; los regalos enviados por las amistades del matrimonio cubrían la cama en que se hallaban colocados.

A las nueve de la noche la linda morada que poseen los esposos Borquez se hallaba completamente llena de invitados, los cuales eran gentil y abundantemente obsequiados por los papás y padrinos del nuevo cristiano.

Dos salitas eran usadas por los danzantes que mostraban alegría extraordinaria en un ambiente de grata familiaridad. Bocadillos exquisitos, bebidas refrescantes, vinos y licores eran servidos en gran abundancia y el lugar destinado a cantina se veía bastante concurrido en todo momento.

En un intermedio el baritone señor José de Solís cantó "Arriba", "Buenos Aires", "Mano a Mano", "Por una cabeza" y otros más, siendo merecidamente aplaudido y elogiado. Se organizaron diversos entretenimientos, y a las tres de la madrugada se terminaba tan agradable fiesta, no sin antes desear los concurrentes toda suerte de venturas al nene y a sus papás, y mostrar su agradecimiento por las atenciones recibidas. Asistieron entre otras personas:

Anastasio Martínez, Anzola y señora, R. López y señora, Raúl y señora, Raúl y señora, Álvarez y señora, Pérez y señora, González y señora, Antonio López y señora, Luis López y señora, Greco y señora, Eliseo Álvarez y señora, T. Pina y señora, A. Pina y señora, Manuel Fernández y señora, Eddie Pérez y señora, Andrés Pérez y señora, Abdon Belmar y señora, Francisco Martínez y señora.

Señoras: María y Juanita Martínez, Lili de Solís, N. Mastrol, Anunciación Castañón, Carmen Anzola, Antonia González, Sara Casal, Elena Martínez, Rosa Martínez, Luisa Pascual, Consuelo López y Dolores Mayón. Niños: Amalia y Olga Prego, Estela Hernández, Carmen Rialla, Amalia Hernández.

Señores: Antonio Suárez, Carlos Anzola, Eddie Melser, Mickey Walsh, Manuel Bermelo, Pedro Campo, señor Manuel, señor Prego, T. Morrill, Felipe Maubré, A. Pina, Venancio Pérez y otros.

## NUOVO TRAMPOLIN TRANSPARENTE



Una nadadora que pesa ciento diez libras prueba una faja de cristal de nuevo temple en un laboratorio de Toledo, Ohio. El nuevo cristal es de cuatro a seis veces más fuerte que el empleado actualmente para vidrieras.

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA SOREY 7.30 a 8.00 A. M.—WOR

HORA MUSICAL 9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

CONJUNTO DE CONCIERTO 10.10 a 10.30 A. M.—WNYC

REVISTA MUSICAL 11.00 A. M. a 12.00 M.—WEAF

BANDA DE LA ARMADA 11.30 A. M. a 12.30 P. M.—WJZ

A. LOPEZ Y SUS BORICUAS 12.30 a 12.45 P. M.—WARD

CUARTETO CLASICO 2.30 a 3.15 P. M.—WJZ

Selecciones: Haydn, Mozart, Brahms, Schubert, Faldesheim

FILARMONICA DE VIENA 3.00 a 3.35 P. M.—WABC

Bajo la dirección de A. Toscanini, con coro y solistas:

Primer acto de "Falstaff"

CUARTETO MUSICAL 3.35 a 4.00 P. M.—WNYC

TRIO DELICIAS 4.30 a 4.45 P. M.—WBBC

Le forman R. Acosta, J. La Forte y B. Freda:

Tema: Adios, muchachos, Would There Be Love, What's the Reason, 'Round, Tell Me That You Love Me, Santa Lucia

ECOS DE LA OPERA 4.45 a 5.00 P. M.—WOV

TRIO DE CONCIERTO 5.30 a 6.30 P. M.—WNYC

TITO GUIZAR 5.45 a 6.00 P. M.—WABC

Las composiciones seleccionadas por este conocido cantante para hoy son:

La Higuera, Siempre, corazón (de Tito Guizar), Verdade, Tell Me That You Love Me, Santa Lucia

BANDA DEL EJERCITO 6.00 a 6.15 P. M.—WJZ

ORQUESTA DE FILADELFA 6.30 a 6.45 P. M.—WABC

CONCIERTO SEMI-HISPANO 7.00 a 7.15 P. M.—WABC

En él figuran además:

Chaboud y "La Golondrina", Cielito Lindo

GRUPO ALBA 7.15 a 7.45 P. M.—WHOM

Dirigido por Gollito Martínez

HORA DE LOS CLASICOS 8.00 a 9.00 P. M.—WNYC

HEYWOOD BROWN 9.15 a 9.30 P. M.—WOR

PELEA ESCOBAR-SALICA 9.30 a 10.00 P. M.—WHN

La pelea de este destacado pugilista boricua será detallada por esta emisora desde el cuadrilátero, a medida que se desarrolle.

PROGRAMA DE VARIEDADES 10.00 a 11.00 P. M.—WJZ

ORQUESTA MENDOZA 10.15 a 11.00 P. M.—WOR

CONCIERTO DE CHICAGO 10.30 a 11.00 P. M.—WEAF

EL TOREADOR 11.00 a 11.30 P. M.—WBNX

HORA DE OPERA 11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

## NOTAS DE LA COLONIA

LA SRA. ALBERTINA DE VALDES CELEBRÓ SU CUMPLEAÑOS

La popularidad de la señora Albertina de Valdés, presidenta del comité de damas del Chilean Social and Sporting Club, fue puesta bien de manifiesto el sábado en la noche por el gran número de chilenos y otros hispanos que acudieron a saludarla con motivo de su cumpleaños.

Con la esplendidez que los capos obsequiaron abundantemente a sus amigos con un excelente buffet. Las empanadas de hormo, para las cuales la señora Valdés tiene mano privilegiada, merecieron unánime y calurosa aprobación.

Alternando con las piezas de baile tocadas por tres buenos guitarristas, varios de los concurrentes deleitaron a todos con sus habilidades artísticas. El joven travador peruano Jorge Stanbury, cuya presencia en las fiestas hispanas se va haciendo indispensable, cantó un largo número de canciones chilenas, peruanas y argentinas. Con él alternaron los señores Cecilio Mercado y José Rejano, chilenos ambos de potente y bien timbrada voz. La chilena Adela López, de diez años de edad, se mostró como toda una artista en entonación, bailando jotas y fados que fueron una revelación.

A las dos de la madrugada continuaban todavía en animada fiesta las siguientes personas: Señoras Albertina de Valdés, Teresa de Vargas, Albina de López, Candelaria de Herrera, Zulma de Valenzuela, América de Campbell, Rosa de Fajardo, Blanca de Roca, Edwina de Concha,

## PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA MARTES

11.00 a. m.—Banda de la Armada, WABC

2.45 p. m.—Grupo Tres Guitarras, WHN

3.00 p. m.—Rodolfo Ducal, WMCA

4.45 p. m.—Trini Varela, WHN

5.15 p. m.—Selecciones hispanas, WEAF

5.30 p. m.—Orquesta sinfónica, WEAF

6.45 p. m.—Orquesta Augusto Brandt, WOR

8.00 p. m.—Orquesta sinfónica, WOR

11.00 p. m.—"El Toreador", WBNX

11.15 p. m.—Marimba Don Alfredo, WOR

## Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—154 M.  
730 A. M.—Música infantil.  
8.30 A. M.—Aménidades.  
11.00 A. M.—Revista Musical.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—Cuadros dramáticos.  
3.45 P. M.—Música.  
5.00 P. M.—Recital.  
8.50 P. M.—Orquesta y cantantes.  
10.30 P. M.—BANDA DE CHICAGO.  
11.00 P. M.—Música.

710 K.—WOR—132 M.  
6.45 A. M.—Clase de gimnasia.  
7.30 A. M.—Música.  
8.30 A. M.—Música.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
12.15 P. M.—Conjunto de concierto.  
2.30 P. M.—Aménidades.  
6.00 P. M.—Tío Don.  
6.30 P. M.—Variaciones.  
9.00 P. M.—Música.  
9.15 P. M.—Haywood Brown.  
9.30 P. M.—Programa de variedades.  
11.00 P. M.—El tiempo y noticias.  
11.15 P. M.—Música.

760 K.—WJZ—391 M.  
10.30 A. M.—Programas infantiles.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—BANDA DE LA ARMADA.  
12.30 P. M.—Aménidades.  
1.30 P. M.—La hacienda y el hogar.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
3.15 P. M.—Variaciones.  
6.00 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—Variaciones.  
9.00 P. M.—Música.  
9.15 P. M.—Haywood Brown.  
9.30 P. M.—Programa de variedades.  
11.00 P. M.—El tiempo y noticias.  
11.15 P. M.—Música.

## Emisoras de Onda Corta

BRUSELAS, Bélgica 10.35 Meg.—ORF—29.4 M.  
2.30 a 4.00 p. m.

CARACAS, Venezuela 6.15 Meg.—VY3K—18.75 M.  
6.30 a 11.00 p. m.

6.11 Meg.—VY2IC—49.8 M.  
9.00 p. m.

CARTAGENA, Colombia 6.12 Meg.—HJABE—19 M.  
8.00 a 10.00 p. m.

CIUDAD DE MEJICO 5.96 Meg.—XV3K—20.9 M.  
7.00 p. m. a 1.00 a. m.

CIUDAD DEL VATICANO 5.97 Meg.—VY4—50.26 M.  
2.00 a 2.15 p. m.

HABANA, Cuba 6.01 Meg.—COC—49.9 M.  
11.00 a. m. a 12.00 m.

4.00 a 7.00 p. m.

6.57 Meg.—COH—31 M. (Del Vedado)  
10.00 a 11.00 a. m.

5.00 a 6.00, 9.00 a 10.00 p. m.

MADRID, España 9.86 Meg.—E4Q—30 M.  
6.30 a 8.00 p. m.

Programa de la Radio Asociación de Cataluña.

MANIZALES, Colombia 6.10 Meg.—HJABE—19.15 M.  
7.30 a 11.00 p. m.

MANAGUA, Nicaragua 6.15 Meg.—VY3K—18.75 M.  
8.00 a 11.00 p. m.

MARACAIBO, Venezuela 5.95 Meg.—VY3K—18.75 M.  
5.00 a 11.00 p. m.

MEDELLIN, Colombia 5.96 Meg.—HJABE—19.15 M.  
7.00 a 11.00 p. m.

RADIO COLONIAL, París 11.84 Meg.—VY3K—18.75 M.  
11.15 a 2.15 p. m.

3.00 a 6.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil 9.50 Meg.—PR3—31.55 M.  
5.00 a 7.00 p. m.

ROMA, Italia 9.78 Meg.—E4Q—30 M.  
3.30 a 6.00 p. m.

7.00 a 9.00 p. m.

SAN JOSE, Costa Rica 5.66 Meg.—"La Voz del Trópico"—45 M.  
7.00 a 10.00 p. m.

STO. DOMINGO, Rep. Dominicana 6.48 Meg.—HJABE—19.15 M.  
6.30 a 8.30 p. m.

SCHENECTADY, N. Y. 9.53 Meg.—W2XAF—31.6 M.  
7.00 a 7.30 p. m.

ZEEZEN, Alemania 6.02 Meg.—HJABE—19.15 M.  
12.00 m. a 4.30 p. m.

5.30 a 10.30 p. m.

## Créese que será cancelado en Argentina el decreto de prensa

BUENOS AIRES, agosto, 25. (UP)—Un nuevo decreto relacionado con el decreto de prensa anterior cuyos puntos principales fueron declarados inconstitucionales por el procurador general de Justicia, será expedido probablemente mañana lunes, según se supo ayer.

Aunque la presidencia declinó revelar el contenido del nuevo decreto, en los círculos allegados al gobierno se creía que cancelaría el decreto anterior.

## ESPECTACULOS

### TEATRO CAMPOAMOR

En la noche de este día se representará "El día que me quieras" con Rosita Moreno, Tito Lullardo y otros.

### TEATRO BORINQUEN

Antes Teatro San José. En la noche de este día se representará "Chucho el Roto" con Rosita Moreno, Tito Lullardo y otros.

### "DIAMOND JIM"

Además Gran Función Especial. 7 Ave. Duques 255 a 2. ROXY 50 St. días 355 a 7. Espectáculo de más interés en el país.

### LOEW'S 116th St.

Continúa "LOVE ME" con Rosita Moreno, Tito Lullardo y otros.

### TEATRO RAY

Enfriado por aire, 25 a 1 p. m. John Bonelli, Gladys Bonelli y otros. "PAGE MISS GLORY" con Dick Powell y Pat O'Brien.



# Escobar contra Salica en una gran pelea esta noche

**El borinqueño, en gran forma, espera rivalizar su campeonato en el D. Oval**

**Salica no es un adversario de poca monta. —Sixto es, sin embargo, mejor golpeador y más aguerrido. —Se espera un lleno completo.**

Por JULIO GARZÓN M.

Si, como yo lo espero, Sixto Escobar derrota esta noche en el Dyckman Oval a Lou Salica y se proclama soberano absoluto mundial del peso gallo (118 libras), los hispanos volveremos a tener un "drawing-card" como el que fuera el inolvidable Kid Chocolate y los promotores tendrán otro ímán para atraer "hienas" a los clubs metropolitanos en la temporada "indoor" que se avecina.

Eso sí, con todo y mi firme fe en las probabilidades de triunfo del bravo muchacho puertorriqueño, éste tendrá que echar mano de todos sus recursos, poner a prueba todo su coraje y dejar bien timbrada en el rostro de Lou la factura de su formidable derecha, para emerger victorioso antes o después de los quince asaltos a que ha sido pactada la batalla. Digo esto porque pretender que Salica no es adversario temible para cualquiera, sería pecar de indolento a la par que de apasionado.

Sixto más aguerrido

Repito, sin embargo, que espero una victoria de Escobar por puntos o por K. O., basándose principalmente en las dos circunstancias generalmente reconocidas de que el boricua no sólo pega mucho más duro, sino que es más aguerrido que su veloz y experto contrincante. Sixto, por ejemplo, ha hecho tres combates a quince asaltos y uno dos a doce asaltos, mientras que Salica no se ha quemado aún en el fragor de un combate de esta duración. Sixto ha absorbido castigo de algunos de los más sólidos golpeadores de tres divisiones—gallo, pluma y ligero—, y en cambio Lou no se ha encontrado hasta ahora en su carrera con un "hit" del calibre de su rival de esta noche. Siendo Sixto un mero "mosca", sostuvo épico combate en su patria nada menos que con el campeón sin corona de la división "lightweight" (135 libras), Pedro Montaña, el borinqueño que se ha merecido a todos los campeones de Europa y que ahora se encuentra aquí con el propósito de hacer otro tanto con Tony Canzoneri. Escobar se batía también en Venezuela con adversarios que le llevaban diez y más libras de peso, y los que saben la clase de gladiadores de rompe y rasga que se producen en la patria de Bolívar se dan perfecta cuenta de lo que significa esta proeza del "gallito" de la Isla Encantada.

En Montreal Sixto derrotó decisivamente al campeón de Francia, Eugene Huat, otro temible golpeador, pues fuerza de combate al formidable mejicano Rodolfo Casanova, más tarde vencedor de Baby Arizmendi; liquidó al campeón canadiense, Bobby Leitham, y hace poco le dió una artística y despiadada zurra a Pete Sanstol, campeón de Noruega.

No es esto suficiente prueba de la aseveración de que el boricua es hombre más aguerrido que Salica? Pero estoy lejos de pretender ignorar que Lou no ha tenido peleas memorables y brillantes. No hace muchos meses fué invitado a tomar parte en una eliminación independiente californiana para determinar al "sucesor" (?) a Al Brown, y Salica se impuso netamente al temible filipino Pablo Dano; también ostenta victorias sobre Joe Tei Ken, Speedy Dado y otras figuras no menos conspicuas de su división.

No estoy de acuerdo, sin embargo, con quienes opinan que Escobar va a tener una fácil y breve faena esta noche. Salica posee un arma que podrá "neutralizar" las baterías enemigas por espacio de más tiempo del que muchos se figuran: su rapidez de piernas. Mientras se mantenga fuerte, logre "boxear" al hispano y consiga mantenerle a raya, hará papo lucido. Calculé en unos cinco o seis asaltos (los primeros) el período de buen papel de Lou; pero al cabo de ellos empezará a acortarse la distancia entre él y el "hitler", y en cuanto los derechos de Escobar comiencen a llegar a su destino, se habrá iniciado igualmente el principio del fin del pequeño italo-americano.

Desde luego, "accidentes" son posibles, y en tal caso saldrán por la borda los más serenos, exactos y lógicos cálculos.

Prepárense también para presenciar uno de los llenos más grandes de la temporada al aire libre, en un estadio en el que el espectador puede ver cómodamente las acciones desde la más barata de las localidades.

**BASEBALL — POLO GROUNDS**  
BOY'S vs. GIANTS  
Entrada \$1.10. "Reservados" \$5. Asientos reservados y de pulcro de venta anticipación en el 104 West 42nd St. Anuncio

## EL COMBATE DE ESTA NOCHE

Detalles sobresalientes del acontecimiento de guantes de esta noche en el Dyckman Oval.  
Lugar: Dyckman Oval, Academy Street y calle 204.

Conte ndientes principales: Sixto Escobar, reconocido aquí como el campeón mundial del peso gallo, y Lou Salica, su "challenger" oficial.

Orden del programa: Harry Hoffman vs. Gaspar Abruzzo, Joe Tasso vs. Frank Conroy, 4 asaltos cada uno; Davey Fleming vs. Johnny Mauro, 6 asaltos; Victor Valle vs. Johnny Bang, seis asaltos; André Jesurun vs. Frankie Cárlos, seis asaltos; Sixto Escobar vs. Lou Salica, 15 asaltos.

Capacidad del estadio: 20,000 personas.

Precios de las localidades: 55 centavos por admisión general, reservados a \$1.10, \$1.65 y \$2.20, y "ringides" a \$3.30.

Promotor: Johnny Attell.  
El primer preliminar comenzará a las 8.15 p. m.

## Los "Cards" en el primer puesto de la Liga Nacional

**Derrotaron ayer por partida doble a los Dodgers, mientras los Giants perdían en Chicago**

Los incontentibles hermanos Dean colocaron ayer a los Saint Louis Cardinals a la cabecera de la lucha por el "pennant" de la Liga Nacional con una victoria por partida doble sobre los Brooklyn Dodgers en Ebbets Field. Una multitud de 30,000 almas presenció los dos juegos.

Este triunfo doble de los de St. Louis, aunado a la derrota de los New York Giants por los Chicago Cubs, puso a los Cardinals a medio partido sobre el clu neo-yorquino, que venía manteniéndose a la cabeza desde el 27 de abril. Al ganar estos dos juegos los Cardinals subieron al mismo tiempo a ocho el número de sus victorias consecutivas.

Los Cardinals se anticipan esta temporada por un mes a su labor del año pasado en la captura del primer puesto. En septiembre de 1934 los hermanos Dean vinieron a Brooklyn y obsequiaron a los Dodgers con dos juegos de nueve arrollas; Dizzy le dió solo tres "hits" y Paul ninguno. Esto comenzó el remonte de los Cardinals; ahora la misma pareja viene a capturar los partidos decisivos en la misma tarde y en el mismo diamante.

Dizzy y Paul no estuvieron tan brillantes hoy, pero no experimentaron gran dificultad en ganar. El más viejo, o sea Dean, se apuntó su 22o. triunfo de la temporada en el primer juego de la tarde, concediendo diez "hits". Jim Collins subió a 20 su cuenta de "homers" en el quinto "inning".

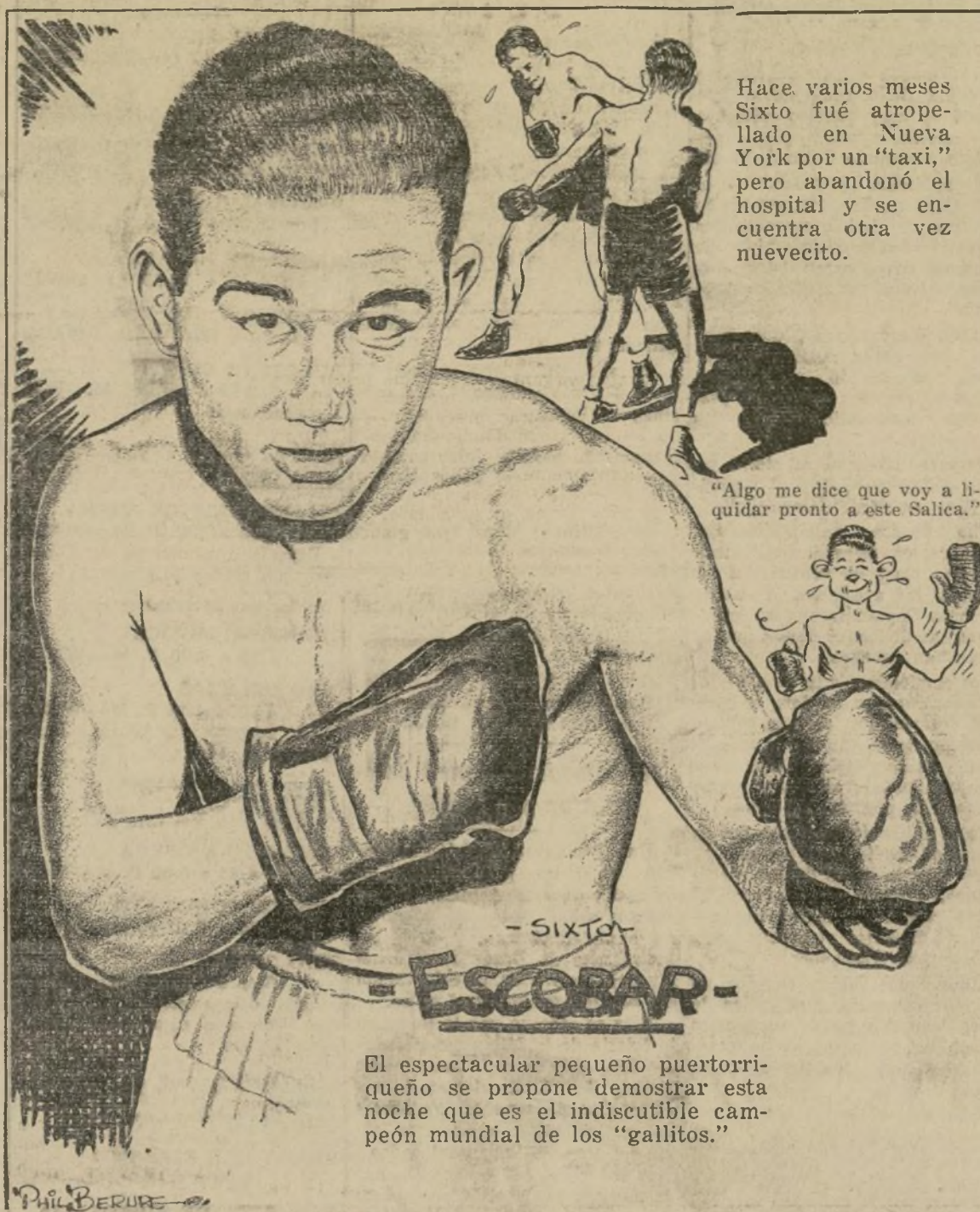
George Earnshaw le presentó a Paul una buena batalla por algún tiempo, pero Dean resultó más fuerte, concediendo sólo 8 "hits" en toda la ruta. Los Dodgers no vinieron a anotarle sino hasta el octavo, cuando Johnny McCarthy "crookie" de primera base, llamado de Allentown, pagó un triple y entró a "home" al amparo de un doble por Danny Taylor.

## El estímulo del público hispano para Escobar en su pelea de esta noche

Jack Dempsey, uno de los más decididos admiradores de Sixto Escobar y quien ha hecho más de una oferta de asociación a Lou Brix en la dirección de los destinos del puertorriqueño, entregará esta noche el cinto emblemático del campeonato mundial al ganador del encuentro entre Sixto y Salica en el Dyckman Oval.

No hay duda de que la presencia de un admirador de la talla de Dempsey será un gran aliento para Escobar—nos dijo ayer Mr. Brix en estas oficinas.—Pero lo que más animaría a Sixto sería la ovación espontánea, fuerte y en puro español de sus coterráneos aquí. Los públicos italo-americano, hebreo-americano y otros saben manifestarse con ovaciones oportunas que alientan de una manera increíble a sus gladiadores, y el de habla española podrá esta noche contribuir en no poco a una buena actuación de Escobar haciendo otro tanto—ter-

## EL COMBATE QUE APASIONA A LOS FANATICOS



Hace varios meses Sixto fué atropellado en Nueva York por un "taxi," pero abandonó el hospital y se encuentra otra vez nuevito.

"Algo me dice que voy a liquidar pronto a este Salica."

El espectacular pequeño puertorriqueño se propone demostrar esta noche que es el indiscutible campeón mundial de los "gallitos."

## BASEBALL

### "DODGERS"

(PRIMER JUEGO)

CARDINALS

	V.	C.	H.	O.	A.
Marlin, 3b	5	2	2	1	0
Rothrock, rf	5	1	2	1	0
Frisch, 2b	5	2	2	1	0
Whitehead, 2b	0	0	0	0	0
Medwick, lf	5	1	2	2	0
J. Collins, lb	4	2	1	7	1
Delancey, c	5	1	1	9	0
Moore, cf	3	0	1	4	0
Durocher, ss	4	1	2	1	5
J. Dean, p	4	0	0	1	0
Totales	40	10	13	27	7

DODGERS

	V.	C.	H.	O.	A.
Bagaray, cf	5	0	3	5	0
Frey, ss	5	1	0	1	6
Stripp, 3b	5	0	2	1	0
McCarthy, lb	4	0	0	15	0
D. Taylor, lf	4	0	0	2	0
Boyle, rf	4	1	1	2	0
J. Taylor, c	4	0	0	0	0
Jordan, 2b	0	0	0	0	0
Reis, 2b	4	0	0	1	3
Babich, p	0	0	0	0	1
Leonard, p	0	0	0	0	0
Baker, p	4	1	1	0	1
Totales	39	3	10	27	13

Anotación por entradas:

St. Louis	150	110	200
Brooklyn	002	001	000

Sumario:

Errores: Frey, 2; J. Collins, Whitehead. Hits dobles: Medwick, Martin, Stripp, López. Hits triples: Rothrock, Medwick. Home runs: J. Collins. Sacrificios: Moore. Quedados en bases: St. Louis, 5; Brooklyn, 10. Bases por bolas: por Bayer, 1; por J. Dean, 1; por Whitehead, 4.

### Nombran delegados a un Congreso Eucarístico

SAN SALVADOR, agosto 25. (AP).—El doctor Rafael Cordero Rosales, actual presidente de la Cámara de Comercio de Oriente, ha sido nombrado delegado al primer Congreso eucarístico diocesano que se celebrará en la capital en los primeros días de noviembre.

minó diciendo Mr. Brix en una oportuna exhortación a nuestros "fans".

Una prueba del interés enorme que ha despertado la batalla es la llegada de "fans" de varias partes del Este. De Washington, por ejemplo, llegaron ayer tres miembros de la Embajada de Méjico en aquella capital, acompañados por nuestro ex-compañero don Francisco José Hernández, quien ahora pertenece al personal de la Unión Pan-Americana. Son los visitantes mejicanos el teniente M. Muñoz, el teniente F. Nieto, ayudante del general Azárate, agregado militar a la embajada, y el señor R. Martínez.

### "YANKEES"

(PRIMER JUEGO)

YANKEES

	V.	C.	H.	O.	A.
Combs, lf	0	1	0	1	0
Hill, lf	2	0	0	1	0
Rolfe, ss	4	0	0	3	2
Chapman, cf	4	0	1	3	0
Gehrig, lb	3	1	0	5	1
Selkirk, rf	4	1	2	6	0
Dickey, c	4	0	0	2	0
Lazzeri, 2b	3	0	0	2	2
S'zager, 3b	3	0	0	1	2
Allen, p	3	0	0	1	1
Totales	30	3	3	24	9

CHICAGO

	V.	C.	H.	O.	A.
Radcliff, lf	4	0	1	2	0
Simmons, cf	4	0	0	3	0
Piet, 2b	4	1	2	0	5
Appling, ss	4	0	1	2	2
Bonura, lf	4	2	1	12	1
Dykes, 3b	3	1	1	2	2
Conlan, rf	4	1	1	1	0
Sewell, c	4	1	3	4	2
Whitehead, p	3	0	1	1	2
Totales	34	6	11	27	14

Anotaciones por entradas:

New York	200	000	100
Chicago	031	000	02x

Sumario:

Errores: Chapman, Appling. Hits dobles: Chapman, Selkirk, Bonura, Dykes. Hits triples: Selkirk. Base robada: Piet. Sacrificios: Whitehead. Double play: Lazzeri, Rolfe y Gehrig. Quedados en bases: New York, 3; Chicago, 6. Bases por bolas: por Allen, 1; por Whitehead, 3. Ponchados: por Allen, 2; por Whitehead, 4.

### OTROS JUEGOS DE AYER

LIGA NACIONAL

Cincinnati	10	12	4
Philadelphia	12	10	1
Baterías:	Schott, Frey, Erickson y Lombardi; Jorgens, Pezzullo, Bowman y Todd.		

Pittsburgh 9 | 12 | 2 || Boston | 2 | 1 | 1 |
| Baterías: | Weaver y Padden; Smith, Brandt y Spohrer, en el primer juego. |  |  |

LIGA AMERICANA

Boston	5	12	3
Cleveland	4	7	0
Baterías:	Ostermuller y R. Ferrell; Hildebrand, Brenzel y Phillips, en el primer juego.		

GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Asamblea de la Asociación Pro-Difensa de Puerto Rico 8.30 p. m.  
Conferencia en la Logia Alpina 8.30 p. m.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

## MILLON Y MEDIO DE PUERTORRIQUEÑOS REZAN POR EL TRIUNFO DE SIXTO

Por conducto de este diario, y por conducto del Departamento de Tesorería (servicio de Aduanas de los EE. UU.) de San Juan, Puerto Rico, el señor Julio L. Pietrantonio dirige la siguiente exhortación a su coterráneo Sixto Escobar:

"Querido Sixto:  
"Un millón y medio de compatriotas tuyos estamos rezando con fervor al Todopoderoso por tu victoria el próximo lunes por la noche, porque tu triunfo será el triunfo esplendoroso de nuestro amado Puerto Rico.

Animo Sixto y estate, como siempre confiante en tu coraje ilimitado y en tu habilidad máxima, y has que Mr. Brix, tu excelente piloto, participe de tu triunfo como lo haremos nosotros, y asegúrale nuestro sincero agradecimiento hacia él."

## Martínez Alfara y el título del peso medio ibero

**Declara que Ignacio Ara no parece preocuparse de este asunto**

VALENCIA, agosto 25.—Desde hace bastantes meses está vacante el título español del peso medio. No es fácil que pueda cubrirse salvo que Ignacio Ara ponga la actitud en que se ha colocado o que la Federación Española abra una competición designando aspirantes.

A este propósito un redactor de Noti-Sport, ha obtenido de Martínez de Alfara unas declaraciones.

El campeonato de España—ha dicho Martínez de Alfara—quedó vacante hace algunos meses. La Nacional designó challenger al gallego Cañoto ante el cual no pudo defender el título porque no había empresa que se decidiera a montar el combate en la forma que merecía su significación. Por esta razón fué desposeído del título. La Española abrió la competición, en que nos inscribimos Mendietta, Solá, Alcalá y yo. Esperábamos la designación de los dos que habrían de luchar por el título, cuando a Ignacio Ara, que milita en el peso medio se le ocurrió inscribirse y ante su brillante historial los directivos se decidieron por él. Ara y yo íbamos a combatir por el título el 6 de julio en Madrid y para ello teníamos concertado en Italia el 29 de junio. Ya había roto este compromiso cuando Ara dijo que no podía boxear porque estaba enfermo.

Esta supuesta enfermedad no más que una excusa; no tengo inconveniente en declararlo así. "Ignacio Ara me ha tenido medio día", pues posteriormente se ha negado a boxear conmigo, encontrando apoyo en esta posición en su representante señor Taxonera.

Como hasta el 18 de agosto no hemos encontrado, el plazo concedido por la Federación ha llegado a su fin. Será preciso abrir nueva competición con las molestias y perjuicios consiguientes. No sólo para mí sino para los otros tres aspirantes al título.

El manager de Martínez de Alfara termina la conversación diciendo que cuanto ha dicho su poulán es exacto, que la posición de Ara es absurda, por lo falsa, que para evitar su caída apela a todos los medios por antipáticos que sean. Quedará bien sentado que ya caduco sólo pretende explotar el nombre aquí a costa de su propio ridículo, cual le ocurrió en Madrid frente a Marcel Thil.

## Venció el Chilean S. C. al Citizens Club, 2-0

No se llevó a cabo el anuncio de partido del Club Obrero Chileno, de la Metropolitan Workers League con el Hindale F. C. ayer tarde, por razón que este último no se presentó en el campo a la hora señalada. Sin embargo, los chilenos no permanecieron inactivos e improvisaron un partido amistoso con el Citizens Club, un conjunto alemán. Resultaron victoriosos los chilenos, por 2 a 0.

Los goles fueron marcados por Roca y Cabrera. El partido, muy interesante, fué presenciado por unas mil personas.

No jugó el Segura

Debido a no reunir las condiciones del caso el campo de Staten Island, no se llevó a cabo ayer el anunciado partido entre el Segura F. C. y el Magallanes F. C., de Nueva York y Newark, respectivamente. El "match" se verificará más adelante.

El próximo domingo el Segura se enfrentará en el Ulmer Park con el Hispano F. C.

Busque su cuarto o apartamento entre los muchos que a diario ofrece LA PRENSA

## El campeonato hispano de dobles a poder de la pareja E. y M. Romero

**Derrotan a los campeones de 1934 por 7-5, 8-10 y "default".—Fué un interesante partido presenciado por selecto público.—El campeonato individual**

La magnífica pareja compuesta por los hermanos Ernesto y Manolo Romero reconquistó el campeonato metropolitano hispano de dobles al derrotar a los campeones de 1934, Francisco Salichs y Julio Garzón M., por 7-5, 8-10, 6-4 y "default". El encuentro, que era a cinco "sets", no pudo concluirse por un previo compromiso ineludible de Garzón.

El encuentro fué un duelo de tipos vistosos y enérgicos, en el que, hasta el momento en que tuvo que abandonar la pareja campeona, los hermanos Romero dieron muestras de mejor cohesión, si bien no hay duda de que Salichs era el mejor hombre de los cuatro. Pero si de parte de los defensores de la copa Fabio Lozano T. Salichs obtenía a cada momento merecidos aplausos por sus jugadas arriesgadas y fulminantes, no menos activo, espectacular y firme estuvo Ernesto Romero, quien recibió del consistente Manolo un apoyo más eficaz que el prestado a Salichs por su compañero. Manolo, en efecto, empleó astutamente sus "drives" y sus "lobs", cargando el juego a Garzón con buenos resultados.

Al darse por terminado el "match" el doctor Archila, Vicecónsul de Colombia, entregó a los nuevos campeones la copa emblemática del título, felicitando a unos y otros por su habilidad y esfuerzos.

### L3 semifinal

Las partidas cuarto de final y semifinal de la mitad inferior de las eliminaciones, en la que había quedado colocada la pareja campeón, jugaronse el sábado ante nutrido y selecto grupo de damas y caballeros.

En la primera de estas Francisco Salichs y Julio Garzón M. derrotaron al combinado de Henry Freud y Cesáreo de Castro por 6-2 y 6-0. De Castro preocupó al principio a sus adversarios con su saque curvado, aprovechando Freud la circunstancia para hacer buenos "drives" a lo largo de las líneas; pero poco a poco se fué acentuando la superioridad de los defensores del trofeo, a la par que sus adversarios caían en una racha de errores.

Inmediatamente después de este partido Garzón y Salichs permitieron a jugar su encuentro semifinal con el combinado de Tomás Salinas y Jorge Romero, campeones de 1934.

Se ha comenzado ya a jugar el campeonato individual, en el que Salichs le ganó a A. Reinos y Tomás Rivera a Emilio V. 6-3 y 6-3.

### Campeonato individual

Esta semana se jugarán partidos, espaciándose dar los del domingo a las dos vueltas.

Se ha comenzado ya a jugar el campeonato individual, en el que Salichs le ganó a A. Reinos y Tomás Rivera a Emilio V. 6-3 y 6-3.

### UN TORO DE LA GANADERÍA DE DOÑA CARMEN DE FEDERICO PREMIADO EN SAN SEBASTIÁN

(Continuación de la tercera página)

toque. Se pidió la oreja, pero el presidente era sordo.

El Soldado con la capa estuvo magnífico, con las banderillas imponente, con la muleta lucida y bien con el arma torcida. Ovación.

En el segundo puso varios pares de banderillas superiores, hizo una gran faena de muleta y no quedó mal del todo con el estoque. Palmas.

Demanda por 250,000 pesetas

MADRID, agosto 25. (UP).—La Diputación Provincial de Madrid está estudiando la conveniencia de invocar la fuerza judicial para forzar a la plaza de Madrid al pago de 250,000 pesetas que debe ésta por seis meses de alquiler.

El presidente de la diputación anunció que a pesar de que a la empresa de la plaza se le había concedido un plazo de 48 horas y nueve días para abonar el alquiler que adeuda, no lo había hecho y sugirió la idea de que se interviniera la taquilla o se tomara alguna otra medida radical para obtener el dinero.

En la próxima sesión de la Diputación se discutirá un acuerdo para ejercer acción judicial contra la empresa, a menos que ésta liquide la deuda entre tanto.

Belmonte lucido en Málaga

MÁLAGA, agosto 25. (AP).—Ganado de Murube, Juan Belmonte estuvo bien en sus dos toros, con capa, muleta y estoque, a pesar de las malas condiciones en que se hallaba el ganado. Hizo dos faenas inteligentes y dió varios pases admirables for la cara.

Marcial Lalanda hizo también preciosas faenas de capa y muleta y estuvo breve con el estoque. Fué muy aplaudido.

Barrera piensa retirarse

BILBAO, agosto 25. (UP).—El matador de toros, Vicente Barrera, que es uno de los más renombrados espadas de la actualidad, ha confirmado que piensa cortarse la coleta cuando termine

peones del Hispano Tomaron en virtud de una sorprendente victoria sobre el "team" de Salichs un juego inusualmente desde el fondo de como por aire, y devolvieron paros de su contrario, el primer "set" con relación por 6-2. Pero Salichs consistente compañero apenas entrando en calor, segundo "set" sacaron a las excelentes tácticas que permitieron imponerse a sus rivales anteriores; primeramente ventaja de "games", y cuando Salichs igualaron a 5, volvieron a ganar, adjudicándose el "set" por 9-7.

Con las cuentas iguales "set" y mientras los jugadores "team" Salinas-Romero, participaban ya una victoria, peones volvieron a disputar el tercero la actividad y que en el primero, tomantaje de 5-1 en "games" que sus contendientes lograron otro "game"; entonces puntaron Garzón-Salichs sivo.

La lucha volvió a hacerse nada en el cuarto, al salir y su "partner" decididos a dos "sets". Efectivamente, Salinas, jugando la net con talante como Salichs y rompiendo con igual seguridad, y Jorge gándole el juego a Garzón disputaron a sus adversarios a todo palmó el terreno, lo caso todos los "games" a "Pero Salichs, corriendo de tremo a otro de la pista y bdo remates que arrancaban sos a los espectadores, y "sacando" con excepcional de y buena colocación, ganaron invariablemente los críticos, y se adjudicaron el cuarto "set" y el "match" "score" completo fué 6-2 y 6-2.

Se ha comenzado ya a jugar el campeonato individual, en el que Salichs le ganó a A. Reinos y Tomás Rivera a Emilio V. 6-3 y 6-3.

Esta semana se jugarán partidos, espaciándose dar los del domingo a las dos vueltas.



## Tarzan y las Joyas de Opar



A la mañana del tercer día, el fino olfato del hombre-mono le indicó el acercamiento de un jinete a caballo. Rápidamente alteró su dirección y no tardó en descubrir su presentimiento, pues sus ojos confirmaron lo que su adiestrado instinto de la selva le indicara momentos antes. Aquel solitario jinete era precisamente el hombre que le había robado sus piedras. Tarzan se enfureció y descendió hasta las ramas bajas en espera de que pasara el jinete.

El belga había decidido darse a la fuga durante el sobresalto causado por la muerte de Mohammed Beyd. El hombre-mono saltó rápido, y el belga sintió un pesado cuerpo caer bruscamente sobre la grupa de su caballo. Unos brazos como enormes garfios de hierro se enroscaron en su cuerpo, y un instante después se encontró bajo las potentes rodillas de un gigante semidivino. Werper no tardó en reconocer a su furibundo asaltante.

— Número 91. —

## Por Edgar Rice Burroughs



Lord Greystoke!—repitió en voz alta el hombre-mono—. ¿Quién es él? ¿Dónde he escuchado este nombre anteriormente? "Vaya, hombre USTED mismo es Lord Greystoke", se apresuró a indicar Werper. Usted resultó lastimado en la cabeza durante el derrumbamiento en el pasaje subterráneo de Opar, cuando sus guerreros Waziris habían ido en busca del oro. ¿Usted es John Clayton, Lord Greystoke? Tarzan, llevando una mano a la frente, fué repitiendo los nombres...



El domingo 1.º de septiembre desde las 10 de la mañana hasta las 2 de la madrugada del lunes, las puertas del campo estarán abiertas para la colonia hispana, y sudamericana que simpatizan con esta institución artística y cultural, la que reanuda sus actividades invernales en su nuevo y amplio salón.

## Preguntas y Respuestas

R. G. Nevada.—No me dice usted si ese padre que quiere hacer un viaje a España entró legalmente o no, ni en qué fecha entró. En cuanto al hijo que entró como "estudiante", podrá ser arrojado y deportado en cuanto dese de ser tal "estudiante". Podrá ser tan "buen chico" y tan "trabajador" como usted dice, pero eso no impide que haya sido admitido como "estudiante" y no como pastor. No puedo contestar a su pregunta sobre si el padre tendrá o no algún contratiempo en su viaje puesto que no sé si entró legalmente ni cuándo ni cómo. Si entró legalmente, es lógico que no encuentre tropiezo alguno. En cuanto al "estudiante", ese está amenazado de muchos "contratiempos" cada día. Diga situación no tiene más que un arreglo: que salga del país y que vuelva a entrar con un visa de cuota, como su hermano mayor.

P. V., Brooklyn.—Como entró después del 3 de junio de 1921—mediados de julio de dicho año—no tiene usted derecho al "Certificate of Registry", pero tampoco corre usted riesgo de ser molestado por haberse quedado en tierra en esa fecha. Pida usted los "segundos papeles". Si no los tiene, no habrá usted arriesgado nada al pedirlos. Las condiciones son que ha de hablar inglés, conocer la Constitución y la Historia de los Estados Unidos y haber tenido buena conducta. Infórmele en el City Hall dónde se dan cursos—"Citizenship courses"—para los candidatos a la ciudadanía.

H. G., New York City.—En una lucha judicial de una compañía rica contra un demandante pobre, es lógico esperar que la compañía hará uso de todos los medios de dilación posibles. El Código de Procedimientos Civiles ofrece esos medios al que quiera "ganar tiempo", o, mejor dicho, "hacer perder tiempo" a la víctima. Las apelaciones van al infinito, y los años pasan y pasan. El objeto del demandado es siempre el de aburrir a la víctima pobre hasta hacerla consentir a vender sus derechos, como Esad, por un plato de lentejas. Aquí le ofrecerían "beans". Armese de paciencia y no ceda. ¿No tiene usted un abogado que le aconseje y defienda su causa?

## A Través de mis Gafas

(Continuación de la cuarta página) energético representante de la Madre Española.

Amistad.—No conozco personalmente al señor Albacea, pero me permito suponer que es una buena persona, dispuesta a cooperar en lo posible, pero reacia a dejarse imponer soluciones cualesquiera. En fin, capaz de obrar como todo español neto, que acepta todo "por las buenas" pero que se gube a la parra en cuanto le quieren "obligar" a hacer sea lo que sea.

Un Individualista, como todo perfecto español.

Ahi tienen ustedes todo el camino trazado.

Albacea, Hospital de San Vicente, Representantes de la Unión de Sociedades Benéficas, Hispanas, Consules... y el amigo José Carás para guiarlos por los meandros de la redacción de un cordial acuerdo común.

Pero estoy oyendo el ¡miau! del gato que nunca estuvo encastrado.

¡La Unión! ¡La Combinación! ¡La Fusión de esfuerzos caritativos!

¡Naturalmente!

El gato tiene razón al lanzar su elocuente maullido... en "negritas".

Si yo fuese el albacea y recibiese la visita de un buen señor, presidente de la Sociedad Equis, le preguntaría: ¿usted, ¿en nombre de quién habla?

—En nombre de la Sociedad Equis.

—Pues el legado está destinado a otras personas que los socios de su Sociedad particular. Si hablase usted en nombre de la Unión de Sociedades Hispanas, es decir, en nombre de todas las colonias hispanas y de los pobres de todas esas colonias, entonces merecería usted los honores de la discusión sobre la aplicación de fondos destinados a todos esos pobres.

Y no le quedará al señor Presidente de la Sociedad Equis más que a saludar y a retirarse dignamente por el foro...

## NOTAS DE LA COLONIA

(Continuación de la quinta página) State Hospital, después de una larga enfermedad.

Era natural de Puerto Rico y residió en Nueva York por los últimos cuatro años. Le sobrevivieron sus hijos Domingo y Jeane Paoly.

El entierro se efectuara el miércoles a las 10 de la mañana, partiendo el cortejo de su hogar, 868 Union Avenue, para el cementerio Monte Oliveto. Este funeral estará a cargo de la funeraria Monge.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de este interese personal, se colocó para la venta en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFICACIONES AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACION

## COLOCACIONES

Oferta — Mujeres (Continuación)

## OPERARIAS

experta vestidos seda de \$2.25. Dornantes, 222 Leonard St., Brooklyn, 1er piso, 14th St. line, estación, Lorimer St.

PANTALLAS: expertas trabajadoras en pantalones de seda rizados y de pieles. Venían toda la semana. También trabajo para casa. SUE. Tráfico, 14 E. 32 St.

PANTALLAS: Costurera y plegadora. También trabajo para casa. Stern Co., 26 W. 24 St. Quinto piso.

PANADERIA: muestra; también muchachos expertos en "breads" y "pies". Oromentes, 230 W. 39 St. Piso 8, atrás.

"RHINOSTONES" PEGADORAS con experiencia en adornos de metal. Marigold Rhinostones, 324 W. 40 St.

"Rhinestone-Nailheads" Buenos precios. Crescent, 20 W. 39 St.

Trabajadoras en casa en pantalones de seda. Madewell Lamp & Shade, 17 W. 18 St.

Demanda — Mujeres

SERVICIA: recomendada desea trabajar en cuidar niños. 215 West 106 St. Aguirre.

ESCUELAS

Bailes

INGLES Resultados sorprendentes en corto tiempo. Lecciones privadas 60c. Diariamente 3-5. Sra. Blanche Fisher, 14 West 10 St. 117.

EASTMAN SCHOOL, 38 W. 133 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, taquigrafía, inglés, español. Bucarama de la Universidad, 1779 Lexington Ave. (110 St.)

SEORITAS americanas, enseñan buen inglés pronto. 50c. lección, garantizada. Universal, 1265 Lexington Ave. (85 St.)

Música

EL UNITED MUSIC STUDIO comunica su cambio de dirección del 112 West 125 St. al 233-34th Ave. cerca de la calle 125.

ESCUELA "LA MUSA", 301 W. 41 St. Mandolina, violín, piano, clarinete, guitarra, acordeón, etc. cada lección.

PROFESIONALES

Abogados

M. C. GUILHEPPE ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 277 Broadway, Tel. WORTH 4-1161.

Dr. JOSE JUSTIN FRANCO Es juez suplente de la Habana. ABOGADO de las Cortes cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. 79 Wall St. Teléfono BEEKMAN 3-8476

EMILIO NUNEZ ABOGADO Y NOTARIO 70 Pine St. Tel. WASHINGTON 4-6139.

FELIPE N. TORRES ABOGADO Civil y Criminal, 1710 Madison Ave. Segunda 114 St. Tel. UNIVERSITY 4-9946.

ASENTOS DE INMIGRACION Y LEGALIZACION El abogado estadounidense Dr. C. A. BERNARD. Tiene asociados en todo el mundo. 2 Rector St. Diney 4-7599

LOUIS J. OPAL — ABOGADO 160 Broadway, New York City. Teléfonos: RECTOR 7-1133, 7134, 7135.

Dentistas

DR. WOLFE DENTISTA ALIEMAN 101 WEST 117 ST. (LENOX AVE.) Único dentista recomendado por P.A.J. Único dentista recomendado por P.A.J. Único dentista recomendado por P.A.J.

Dr. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 267 West 23 St. Entre 8a. y 9a. Aves.

Dr. RAUL MASVIDAL 113 W. 78 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de los Estados Unidos. 113 W. 78 St. Entre 7a. y 8a. Aves.

Dr. ROQUE DENTISTA 55 W. 142 St. Entre 141a. y 143a. Aves.

Dr. LEON LARIN DENTISTA Español 57 West 75 St.

DR. LOCKER DENTISTA 201 E. 42 St. Entre 3a. y 4a. Aves. Tel. 4-0294

Médicos

Dra. L. DiMoja 35 West 110 St. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES

## PROFESIONALES

Médicos (Continuación)

Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST.

80 años de experiencia ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRONICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS.

ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Escamas, úlceras, granos, análisis de la sangre.

ELECTROTHERAPIA Horas: 9 a. m. a 5 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. ENICOTT 2-4866 PRECIOS MODICOS

ESPECIALISTA ALEMAN Enfermedades agudas y crónicas de hombre y mujer. Sangre, piel y venas varicosas. Inyecciones por método moderno. Horas: 10 a. m. a 2 p. m. Domingos 10 a. m. a 2 p. m.

Dr. M. FILURIN 113 W. 42 St. entre 4a. Ave. y E-way. CUARTOS DE ESPERA Y TRATAMIENTOS PARA DAMAS. Examen y tratamiento incluyendo Rayos X \$2

Dr. SAMOSTIE ESPECIALISTA ALEMAN Del cuerpo vital urinario. Rayos X. 42 St. 220 E. 12 St. (2a-3a. Aves.) 5-8 Dom. 9-11

Dr. BOLOGNINO 311 W. 28 St. 9-11. LACKAWANNA 4-6643

Dr. J. N. CESTEROS Horas 9-11. 1945-7th Ave. (117 St.) UNIVERSITY 4-0705

Notarios

RAMON MIRANDA Notario Público, Comisionado de escritura de Pto. Rico. Traducciones. 59 Pearl St. New York. Tel. WHITEHALL 4-2769

OFICINA DE INFORMACION. Abogado Notario. Poderes y documentos para España y países hispanos. 67 W. 44 St. Despacho 1503. MUR. Hill 2-5599. Ext. 5

RALPH GONZALEZ, Asesor Notarial en general. Traducciones. Ciudadanía e Inmigración. 139 W. 116 St. UN. 4-7256.

Obstétricas

LEONI YDA DE GUILLEN Y EMILIA CARNOT, Comadronas. Ofrecen sus servicios profesionales. 509 W. 117 St. East Amsterdam. Edgcombe 4-3051. At. 2-E

MARIANA LOPEZ de Rojas, Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 611 W. 131 St. (Cerca E-way). At. 2-4286

EUGENIA BONINO, Comadrona del Colegio Bellevue. Experiencia. Consulta gratis. 16-22 W. 111 St. At. 2-UNIV. 4-0383

ROSALIA M. DE MERINO, Comadrona. 35 W. 110 St. Cathedral 8-8007. At. 4. Consultas gratis los jueves de 2 a 4.

Opticos

Dr. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL Examen de la vista. Recetas de lentes y fabricación de gafas. 73 West 115 St. Escalera Lenox Ave. Horas: 9 a. m. a 5 p. m. Teléfono: UNIVERSITY 4-4944.

A. PACHECO MORALES OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL 622 W. 145 St. Edgcombe 4-4282.

VARIOS

Casas de huéspedes

José Rodríguez 149 W. 82 St. SUNDAY 7-7043 Con o sin comida. Todos los días.

Funerarias

P. ECHEVARRIA & SONS 476 West 145 Street (Amsterdam Ave.) Teléfono Edgcombe 4-2647

FUNERARIA HERNANDEZ Entierros completos, \$100 en adelante. 62 W. 114 St. Monument 2-4618

FUNERARIA GONZALEZ 111 West 111 St. Monument 2-3919.

FUNERARIA MONGE Envío de cadáveres a todas partes del mundo. 1739 Madison Ave. Tel. Ur. 4-7344

Imprentas

L. & N. PRINTING Traducción en español e inglés. 238 William St. Tel. BEEKMAN 3-4774.

IMPRENTA QUINONES 1761 Madison Ave. (116 St.) UNIV. 4-7377.

Lápidas — Monumentos

BONITOS monumentos y lápidas, colocados y llevados al cementerio. Desde \$55.00. 119 St. esquina Lenox Ave.

Mudanzas

JUAN CALLEJO CORPORATION Toda clase de embalaje de muebles. Mudanza y almacenaje, con 2 meses gratis. Teléfono RECTOR 4-6555. 26 Cherry St.

## Intimidadas del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



MEJICO, D. F., agosto 24. (AP) —El presidente Lázaro Cárdenas dió ayer un paso decisivo para acabar con el monopolio del papel de imprenta mantenido durante muchos años por la compañía de San Rafael, controlada por capital español.

El Presidente decretó la formación de una compañía importadora de papel con un capital de un millón de pesos, del cual el gobierno pondrá la mitad y las empresas editoras de periódicos y revistas la otra mitad.

La compañía estará autorizada para importar papel de imprenta libre de derechos, y al mismo tiempo se ocupará de fomentar el desarrollo de una industria nacional de papel.

Sin embargo y a pesar de las protestas de neutralidad, puede notarse una creciente convicción en muchos sectores de que, de estallar un conflicto europeo, España encontraría más difícil que en 1914 mantener lo que llamaba el malogrado presidente del Consejo, don Eduardo Dato, "la sacrosanta neutralidad".

La vida de Sanz en Vigo VIGO, agosto 25. (UP).—Procedente de Santander llegó hoy a la ciudad doña Irene Ceballos Sanz, viuda del que fué notable filósofo de esta ciudad, don Folio Sanz, el cual dejó toda su fortuna a la ciudad de Vigo.

A recibir a la estación acudieron varios concejales y representantes de las fuerzas vivas de la ciudad, además de una gran multitud.

Recuérdase que Sanz dejó varios millones de pesetas para la construcción de un colegio de segunda enseñanza, un instituto y un hospital, disponiendo que ninguna de las tres fundaciones debería estar sometido al gobierno y designando una comisión de la que forman parte el señor Obispo de la diócesis y varios prominentes vecinos de esta ciudad, los cuales deben supervisar el empleo de dichas instituciones. También disponía que las enfermeras del hospital fueran religiosas.

Sanz dejó asimismo a la ciudad de Vigo una valiosa colección de cuadros y objetos de arte. De acuerdo con el testamento, su viuda fué nombrada albacea y beneficiaria de la testamentaria y a la muerte de ésta la fortuna pasa a la ciudad.

Bieler y Farquhar continúan hoy su vuelo de Méjico a Londres

(Continuación de la primera página) es de más de 200 millas por hora. De Toronto los aviadoreos continuaron a Winnipeg y Edmonton y luego seguirán el río Mackenzie para llegar por fin a Fairbanks, Alaska. De Fairbanks seguirán en etapas cortas a Nome y luego pondrán rumbo al Asia a través del estrecho de Bering.

BAULES

MUESTRAS de fábrica, fina calidad, baúles y equipajes a menos del precio de fábrica. Internacional Shop, 225 W. 24 St. entre 7a-8a. Aves. Se habla español.

BAILES segunda mano, \$4 a \$10; muebles de cuero marroquí, \$2 a \$5. Savoy Lounge, 59 E. 35 St. cerca Madison Ave.

LICUACION 500 baúles guardados, vapor, a \$5.00, \$7.50, \$12.50, o poco más. Marchados Maletas \$1. 1228-8a. Ave. (49th St.)

Máquinas de cose:

SINGERS — otras marcas, \$5.95; eléctricas, \$13.50. Garantizadas 10 años. Pagos a plazos. 187-2nd Ave. (87 St.)

Muebles

100 JUEGOS SALA \$15 Dormitorios, \$15. Camas, tocadores, "boudoirs", \$15. Juegos cocina, \$5. Peñadores, alfombras. \$4. Almacén lleno de cosas.

STAR, 179 East 124 St.

Negocios oportunos

BOBEE se vende barato. "Downtown", negocio hispano. Buena oportunidad. Rendimiento \$45.00. 26 Cherry St.

VENDESE "La Petit Paris", tienda de vestidos y novedades, por viaje urgente. 1357-3a. Ave. (115 St.)

Tienda de Pinturas

LA CAMPANA, 52 W. 116 St. UNIV. 4-1552. Pinturas de todas clases para trabajos corrientes y artísticos

Tostador de Café

BUSTELO COFFEE ROASTING CO., Inc. Venta al por mayor y detalle. 184-59 Ave. Al lado Woolworth. UNIV. 4-5124

## Sociedades Hispanas

EL PICNIC DEL ATENEO HISPANO SE CELEBRARÁ EN EL ULMER PARK DE BROOKLYN EL DOMINGO

El domingo 1.º de septiembre desde las 10 de la mañana hasta las 2 de la madrugada del lunes, las puertas del campo estarán abiertas para la colonia hispana, y sudamericana que simpatizan con esta institución artística y cultural, la que reanuda sus actividades invernales en su nuevo y amplio salón.

Además las muchas simpatías con que cuenta el Ateneo, espera un éxito.

Cuentan sus organizadores para el domingo, con los equipos siguientes: El Hispano F. C. contra el Segura F. C. los que se disputarán la copa donada por el Club "La Paloma", y el Eloy Alfaro F. C. vs. el Estate F. C. por una copa que donará el Ateneo, existiendo deseos de verlos y saber quienes serán los vencedores.

Una excelente orquesta tiene a su cargo las piezas bailables que en el salón grande disfrutarán las parejas aficionadas desde las 6 hasta las 2 de la madrugada del lunes. Otra Rondalla se ha ofrecido para tocar jazz, paso doble, jotas afuera y dentro en el salón hasta que el público quiera. La Murga del Club Corona, sigue ensayando todas las noches en el Ateneo y promete estar lista para presentarse en buenas condiciones con cantos improvisados.

Las comisiones que tienen a su cargo los trabajos de atender al público y proporcionar ratos alegres, están formadas por competentes personas. Otras comisiones más fueron nombradas para hacerle cargo de otros servicios. Acordeones, gaitas y tamboriles, tocarán jotas y mulerías al campo libre desde la 1 hasta las 7.

De paso para Europa, vienen mañana en el vapor "Santa Clara", doña Luisa A. de Valverde, doña Natalia A. de Madalengotia y sus hijos Manuel y Javier, pertenecientes a una linajada familia peruana, y don Aurelio Díaz Ufano, acaudalado terrateniente del Perú.

Salidó el sábado para Puerto Rico la señorita Alicia Ortiz, que va a pasar una temporada de vacaciones a su país.

El notable cirujano colombiano, doctor don Eduardo Uribe Restrepo, por muchos años residente en San José de Costa Rica, estuvo de paso en Nueva York, en viaje a Rochester, Minnesota, donde va a someterse a tratamiento por segunda vez, en la clínica de los hermanos Mayo.

Le acompaña el doctor costarricense don Francisco Laporte.

Cartas detenidas en la Oficina de Correos

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamarlas personalmente o por escrito al City Hall Post Office, General Delivery, New York City. Es muy necesario mencionar la fecha en que aparece publicada en LA PRENSA, en número en la lista e indicar también de qué país usted se imagina que procede.

LISTA ESPAÑOLA, Agosto 26, 1935.

1. Almonte Amalia; 2. Almonte Almonte; 3. Almonte Almonte; 4. Almonte Almonte; 5. Almonte Almonte; 6. Almonte Almonte; 7. Almonte Almonte; 8. Almonte Almonte; 9. Almonte Almonte; 10. Almonte Almonte; 11. Almonte Almonte; 12. Almonte Almonte; 13. Almonte Almonte; 14. Almonte Almonte; 15. Almonte Almonte; 16. Almonte Almonte; 17. Almonte Almonte; 18. Almonte Almonte; 19. Almonte Almonte; 20. Almonte Almonte; 21. Almonte Almonte; 22. Almonte Almonte; 23. Almonte Almonte; 24. Almonte Almonte; 25. Almonte Almonte; 26. Almonte Almonte; 27. Almonte Almonte; 28. Almonte Almonte; 29. Almonte Almonte; 30. Almonte Almonte; 31. Almonte Almonte; 32. Almonte Almonte; 33. Almonte Almonte; 34. Almonte Almonte; 35. Almonte Almonte; 36. Almonte Almonte; 37. Almonte Almonte; 38. Almonte Almonte; 39. Almonte Almonte; 40. Almonte Almonte; 41. Almonte Almonte; 42. Almonte Almonte; 43. Almonte Almonte; 44. Almonte Almonte; 45. Almonte Almonte; 46. Almonte Almonte; 47. Almonte Almonte; 48. Almonte Almonte; 49. Almonte Almonte; 50. Almonte Almonte; 51. Almonte Almonte; 52. Almonte Almonte; 53. Almonte Almonte; 54. Almonte Almonte; 55. Almonte Almonte; 56. Almonte Almonte; 57. Almonte Almonte; 58. Almonte Almonte; 59. Almonte Almonte; 60. Almonte Almonte; 61. Almonte Almonte; 62. Almonte Almonte; 63. Almonte Almonte; 64. Almonte Almonte; 65. Almonte Almonte; 66. Almonte Almonte; 67. Almonte Almonte; 68. Almonte Almonte; 69. Almonte Almonte; 70. Almonte Almonte; 71. Almonte Almonte; 72. Almonte Almonte; 73. Almonte Almonte; 74. Almonte Almonte; 75. Almonte Almonte; 76. Almonte Almonte; 77. Almonte Almonte; 78. Almonte Almonte; 79. Almonte Almonte; 80. Almonte Almonte; 81. Almonte Almonte; 82. Almonte Almonte; 83. Almonte Almonte; 84. Almonte Almonte; 85. Almonte Almonte; 86. Almonte Almonte; 87. Almonte Almonte; 88. Almonte Almonte; 89. Almonte Almonte; 90. Almonte Almonte; 91. Almonte Almonte; 92. Almonte Almonte; 93. Almonte Almonte; 94. Almonte Almonte; 95. Almonte Almonte; 96. Almonte Almonte; 97. Almonte Almonte; 98. Almonte Almonte; 99. Almonte Almonte; 100. Almonte Almonte.

UN BAILE DE LA SOCIEDAD CUBANA DE BROOKLYN

En Junta Directiva acordó dar un baile el Sábado 31 con el fin de dar comienzo a la temporada de fiestas invernales. El señor Pérez, Presidente de la Sección de Fiestas con la co-operación de la señora Obedilia Mayato de García Presidenta de la Comisión de Damas; prometen varias amenidades para esa noche y auguran un éxito completo a juzgar



## Industria, Banca y Comercio

## CUBA EXTIENDE POR SEIS MESES LA EXENCIÓN DE SOBRETASA PARA PRODUCTOS DE 1a. NECESIDAD

HABANA, Cuba, agosto 25 (UP).—El presidente Mendieta ha firmado un decreto extendiendo por seis meses a partir del próximo 2 de octubre, las exenciones sobre productos de primera necesidad en lo que respecta a las sobretasas arancelarias. Los productos que gozan de tales exenciones incluyen el arroz, los frijoles, bacalao, petróleo crudo, etc.

El Japón, que es el país más afectado que cualquier otro por la nueva política arancelaria todavía se encuentra tratando de llegar a un arreglo satisfactorio con el gobierno de Cuba. Al efecto un comisionado especial de comercio.

La legación del Uruguay todavía mantiene la esperanza de lograr éxito en sus negociaciones para un tratado de comercio con Cuba, negociaciones que llevan ya dos años. Ese tratado estaría basado en compras de carne uruguaya por Cuba y tarifas preferenciales en el Uruguay para el aguardiente cubano y otros productos.

La industria ganadera cubana se opone decididamente al tratado, pero otras organizaciones comerciales parece que actualmente se manifiestan favorables al mismo.

Entre tanto las negociaciones para un convenio comercial con Chile están paralizadas pendiente del resultado de las conversaciones uruguayas.

## EXISTE GRAN MERCADO EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA LA PAPAYA Y SU EXTRACTO

Un informe sobre el consumo de la papaya en los EE. UU., que se produce en pequeña escala en Florida y Texas y se importa de las Antillas, dice que alcanza altos precios, hasta de un dólar por cada fruta. Tan importante es el negocio que el Ecuador intenta iniciar la exportación de la papaya que produce. La variedad más buscada es la denominada por los botánicos papaya Carica.

Investigaciones de laboratorio hechas últimamente en los Estados Unidos, Hawaii y en las Indias Inglesas y Holandas, han demostrado la enorme importancia de esta fruta como alimento, pues contiene todas las vitaminas: la A, rara en muchas frutas, que ayuda al crecimiento y da fuerza al cuerpo para resistir el ataque de los gérmenes; la C, que también se encuentra en la naranja; la B, que previene contra la parálisis y la D, que evita el raquitismo. Por la cantidad de alcalí que contiene neutraliza los ácidos venenosos del cuerpo y evita la vejez prematura. En este aspecto es rival del melón.

Casi todas las partes de la papaya son de valor medicinal. Las raíces se aprovechan para la elaboración de un tónico para los nervios; las flores se emplean para combatir la tos y la bronquitis; las hojas y la fruta verde sirven para lavar la ropa, sustituyendo al jabón. Las semillas tienen propiedades enemagógicas y carminativas; la fruta madura se la usa como ingrediente en ciertos

jarabes y elixires, expectorantes, sedativos y tónicos. El latex o jugo del tronco es un gran remedio contra la anemia tropical y un excelente vermífugo. Se le usa también para el tratamiento de eczemas, verrugas, úlceras y la dermatitis. La fruta madura se la usa como cosmético y la preparación de polvo para la cara y lociones para el tratamiento de la piel. El uso más importante de la papaya es la extracción de la papaina, alóido que posee la fuerza de digerir alimentos que contienen proteína. Es el digestivo por excelencia y se le denomina por eso pepina vegetal. Sirve para clarificar la cerveza y suavizar la carne.

En la parte Sur de los Estados Unidos se ha ideado un ingenioso procedimiento para la preparación de pan de papaya (Papayenne Loaf), del cual se han enviado muestras a Europa que han llegado en buenas condiciones. Se manufactura también una bebida refrescante llamada Papayche.

Esto explica que una ochenta importantes firmas fabricantes de substancias químicas en los Estados Unidos estén interesadas en recibir muestras y cotizaciones para hacer grandes pedidos de papaya o directamente extractos.

## Seis millones se destinan en Méjico para carreteras locales y nacionales

MEJICO, D. F., agosto 25.—Los gobiernos de los Estados afortunados durante el año próximo cerca de seis millones de pesos para carreteras locales y nacionales.

Atendiendo a la invitación del Secretario de Comunicaciones, general Francisco J. Múgica, más de la mitad de los ejecutivos locales manifestaron ya estar en la mejor disposición para destinar de los ingresos respectivos, el año entrante, una importante suma destinada a fomentar la apertura de caminos; suma que incluirá el total de la participación de tres y medio millones de pesos en cada litro de gasolina vendida percibe cada Estado comprometido.

La Federación espera recibir al respecto informes de todos los demás de la República, para incorporar en los presupuestos de 1936 la contribución probable de todos ellos, para la obra de carreteras, en que se sabe deben aportar el 50 por ciento.

Hasta ahora se mencionan entre los que han mostrado conformidad: Aguascalientes, Coahuila, Guanajuato, Jalisco, Méjico, Michoacán, Morelos, Nuevo León, Puebla, San Luis Potosí, Sonora y Tamaulipas.

Casi todas las partes de la papaya son de valor medicinal. Las raíces se aprovechan para la elaboración de un tónico para los nervios; las flores se emplean para combatir la tos y la bronquitis; las hojas y la fruta verde sirven para lavar la ropa, sustituyendo al jabón. Las semillas tienen propiedades enemagógicas y carminativas; la fruta madura se la usa como ingrediente en ciertos

## MEJICO MANTENDRÁ CONTACTO ESPIRITUAL CON SUS NACIONALES RESIDENTES EN EE. UU.

MEJICO, D. F., agosto 25.—Los mejicanos residentes en Estados Unidos que por circunstancias especiales estén en la imposibilidad de volver al país, no perderán en el futuro, el contacto espiritual con Méjico, sino que, con el apoyo del gobierno, tendrán libros de todas clases que los ilustren sobre cultura, economía, historia y geografía nacionales.

Sobre este particular, en la Secretaría de Relaciones Exteriores se ha expedido el siguiente boletín:

"Es bien sabido especialmente por datos del cónsul de Méjico en San Antonio, Tex., que se encuentran en varias poblaciones de los Estados Unidos muchos mejicanos deseosos de recibir instrucción y de no perder su contacto con el espíritu de Méjico. Desgraciadamente tales deseos no pueden cumplirse porque las bibliotecas de esos lugares no tienen libros mejicanos que pudieran conservar entre nuestros compatriotas la posibilidad de estudiar nuestro idioma, nuestra historia, nuestra geografía y en general todos los elementos de nuestra propia cultura. En consecuencia, es una obra de enorme importancia, material y moral, hacer todos los esfuerzos posibles para que esos compatriotas tengan elementos de estudio y conserven sus relaciones directas con su país de origen. Para el efecto debe iniciarse desde luego, como principio de una gran tarea de difusión cultural, el establecimiento de una Biblioteca o Sala de Lectura en San Antonio, Texas."

"Para dar mayor fuerza moral y eficacia práctica a este proyecto, se debe contar con la autorización y patrocinio del señor presidente de la República, con el apoyo de instituciones y de particulares, que puedan proporcionar recursos para establecer la referida biblioteca, y con la cooperación inmediata de la Secretaría de Educación Pública, y de las dependencias de propaganda cultural del

Partido Nacional Revolucionario.

"La Secretaría de Relaciones se encargará de promover y fomentar esta empresa de tal manera, que nuestros compatriotas en San Antonio, desde luego, y después en el Sur de los Estados Unidos, tengan la impresión de que en Méjico no solamente se conserva su recuerdo, sino el deseo de que no se alejen de nosotros de una manera total. Para el efecto, el cónsul de Méjico en San Antonio trabajará por obtener el local y el apoyo necesario de los mejicanos de aquella región; la Secretaría de Relaciones ayudará igualmente con libros de sus propias ediciones de los que se obtengan por canje o donación; en la inteligencia de que la aportación privada se estimará altamente por su alta significación de solidaridad cívica y nacional."

"El señor presidente tuvo a bien aprobar y patrocinar este proyecto."

## Huelga de operadores de cine en Méjico

MEJICO, D. F., agosto 25. (U. P.).—La federación nacional de empleados cinematográficos anunció ayer que apoyaría la huelga declarada por los empleados de las casas distribuidoras norteamericanas en demanda de aumento de salarios.

Las compañías norteamericanas se negaron a aceptar las demandas, declarando que no podían aumentar salarios en las condiciones actuales.

La huelga, que entrará en efecto diez días después de la notificación legal, ocasionará el cierre de todos los cines de la República.

LA PRENSA, ESTA DE VENTA EN 1.700 QUIOSCOS EN NUEVA YORK Y SUBURBIOS. Si no está en el quiosco donde a usted mejor le conviene comprarla, escriba y dígame al vendedor de cualquier número que se la entregue contra cada día y que aceptamos que nos devuelva los periódicos que no vendan.

## LITERATURA "AL PESO" EN CHICAGO



William Targ, librero, decide que su mercadería vale 12 centavos la libra, sean cuales fueren los otros valores que pueda tener, y vende 10 libras de volúmenes surtidos a una cliente.

## POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)

Merry-Go-Round", encabeza el programa del RKO Palace esta semana. Relatará sus impresiones de varias estrellas de la escena y del cine.

Helen Compton y Bryn Mawr y su orquesta ocupan el segundo plano del programa. Miss Compton no solamente dirige la banda de muchachas jóvenes, sino que canta varios números ejecutados por la orquesta. Entre estos se destacan varios aires populares y el valse "El Danubio Azul." Una pareja de bailarines aporta una especialidad del género acrobático.

Ging, De Quincey y Lewis inician su parte con un valse repetido y forman un trío gracioso y experto como sería difícil de duplicar. Otros actos incluyen Pat Henning, comediante, y las Four Castin Pearls. En la pantalla "The Farmer Takes a Wife" con Janet Gaynor.

## CHISPAS DE HOLLYWOOD.

Claudette Colbert ha vuelto a los estudios de Columbia, donde va a filmar "She Married Her Boss", dirigida por Gregory La Cava. Pero esta vez no tendrá de galán joven a Clark Gable.

Harold Lloyd filma en Paramount "La Via Láctea", que espera le resulte su más graciosa comedia.

Grace Moore, que ya filmó en Columbia su nueva película musical, "Amame siempre", se encuen-

tra en Europa con su inseparable esposo Valentín Pareda, que ya sólo vive (y cómo vive!) para su millonaria consorte...

La próxima de Marlene Dietrich se titulará "El collar de perlas" y la dirigirá Frank Borzage.

Mae West filmará ahora "¡Aleluya, soy una santa!"...

¿Quiéren ustedes saber en cuántas películas americanas ha tomado parte Rafael Storm durante los doce últimos meses? ¡En 27! Ninguno de los que le envidian llegó nunca a tanto. Y si en inglés va ascendiendo día por día, en español no tardará en ponerse a la cabeza de los galanes; ¡Véanle ustedes en "La última cita", disputándole los laureles a José Crespo!...

Los hermanos Warner pagaron 115,000 dólares por los derechos cinematográficos de "The Petrified Forest", para Leslie Howard, dirigida por Gregory La Cava. Pero esta vez no tendrá de galán joven a Clark Gable.

Pietro Gentili no será quien interprete el papel de "Alejandro" en la nueva "Ramona" que prepara Sol Wurtzel. Lo será Gilbert Roland. Y la protagonista, habiéndose ya desistido de que lo fuese Rita Cansino, es muy posible que lo sea Margo...

## NOTAS DEL PUERTO

## VAPORES QUE LLEGAN

AMERICAN IMPORTER de Liverpool y Belfast agosto 16 y 17, al muelle 12, río Norte, por la mañana.  
ANTREA, de Maracaibo y Puerto Cabe, agosto 15 y 17, al muelle 12, N. D. C. Brooklyn, las 8 a. m.  
COAMO, de Santo Domingo y San Juan, agosto 20 y 22, al muelle 27, río Norte, a las 3.30 a. m.  
FALCON, de San Juan, agosto 20, al muelle 16, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 3.30 a. m.  
PASTORES, de Cristóbal, agosto 14, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 3.30 a. m.  
PRESIDENT GARFIELD, de Manila, julio 8, al muelle 58, Erie Terminal, Jersey City, a las 10 a. m.  
SAN JUAN, de San Juan, agosto 21, al muelle 16, río Norte, a las 3.30 a. m.  
SCYTHIA, de Liverpool y Queenstown, agosto 17 y 18, al muelle 58, río Norte, a las 12 m.

STUYVESANT, de La Guaira, agosto 18, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 3.30 a. m.  
VOLANDAM, de Rotterdam, Boulogne y Southampton, agosto 17 y 18, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.  
WESTERLAND, de Amberes y el Hare, agosto 19 y 20, al muelle 1, Hoboken, a las 9 a. m.

IE DE FRANCE, del Havre y Southampton, agosto 21, al muelle 37, río Norte, por la mañana.  
MAJESTIC, de Southampton y Cherburgo, agosto 21, al muelle 54, río Norte, por la mañana.  
ORIZABA, de Veracruz y la Habana, agosto 21 y 24, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

PRESIDENT GARFIELD, de Manila, julio 8, al muelle 58, Erie Terminal, Jersey City, a las 10 a. m.  
SANTA CLARA, de Valparaíso, Chafaral, Antofagasta, Mollendo, el Callao, Teana, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y la Habana, al muelle 7, río Norte, por la mañana.  
SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Mazatlán, San José de Guatemala, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y la Habana, al muelle 51, río Norte, por la mañana.

LUCA, de Santa Marta, agosto 22, al muelle 7, río Norte, a las 2.30 p. m.

BREMEN, de Bremen, Southampton y Cherburgo, agosto 23 y 24, al muelle 14, río Norte, por la mañana.  
CALIFORNIA, de Glasgow, Belfast y Londonderry, agosto 20 y 21, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

GEORGIC, del Havre, Southampton y Queenstown, agosto 21 y 22, al muelle 14, río Norte, por la mañana.  
HAMBURG, de Hamburgo, Southampton y Cherburgo, agosto 21 y 22, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

MUSA, de Puerto Barrios y Puerto Corrientes, agosto 24 y 25, al muelle 7, río Norte, a las 3.30 p. m.

REM, de Gibraltar, agosto 23, al muelle 25, río Norte, por la mañana.  
SOUTHERN CROSS, de Buenos Aires, Santos y Río de Janeiro, agosto 18, 14 y 15, al muelle 15, N. Docks, Brooklyn, por la mañana.

## VAPORES QUE SALEN

Martes, 27 de agosto.  
COLUMBIAN, para Cristóbal, del muelle 6, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 p. m.  
PAN BOLIVAR, para Aruba, del muelle 6, Constable Hook, Bayonne, N. J., por la mañana.

STENTOR, para Manila, del muelle 3, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

Miércoles, 28 de agosto.  
ARGOS, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 14, D. Jersey City, por la mañana.  
DEUTSCHLAND, para Queenstown y Hamburgo, del muelle 24, río Norte, a las 11.55 p. m.

FALCON, para San Juan, La Guaira, Puerto Cabello, Aruba y Maracaibo, del muelle 11, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.

INGRA, para Lisboa, Casablanca y Barcelona, del final de la calle 58, Brooklyn, por la mañana.

LEON, para Río de Janeiro, Santos y en grande al Sur, del muelle 1, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.  
MAJESTIC, para Cherburgo y Southampton, del muelle 54, río Norte, a las 16.30 a. m.

NATHAN NEW YORK, para la Habana del final de la calle 17, Hoboken, por la mañana.  
VENTURD, para el Callao, Mollendo y Valparaíso, del muelle 16, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

## VAPORES QUE LLEGAN

WASHINGTON, para Queenstown, Plymouth, el Havre y Hamburgo, del muelle 10, río Norte, a las 12 m.  
Jueves, 29 de agosto.  
COAMO, para San Juan, del muelle 15, río Norte, a las 2 p. m.

OKZABA, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 12, río Norte, a las 4 p. m.

PASTORES, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

PRESIDENT TAIT, para la Habana, Cristóbal y San Francisco, del muelle 5, Erie Terminal, Jersey City, a las 2 p. m.

VERAGUA, para la Habana, Cristóbal y Puerto Limón, del muelle 5, río Norte, a las 4 p. m.

## SALIDA DE PASAJEROS

VAPOR "BORINQUEÑ" (New York y Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que salieron el sábado en este vapor, para San Juan: Señoras Carmen García, Manuel Durán, Ramón Alfonso, María de Chumbe, Marcelino Hidalgo, Rosa Escobar, Lorraine Méndez, J. M. Arbello, Hilbert Rodríguez, Isabel Ramos, Manuel Vázquez, Gómez de Cordero, Rafael Jaster, Luz Ortiz, Pilonena Ortiz, Matilde Molina, Georgina Hernández, María Teresa y Ramón Rosario, Z. Acosta, Nellie Maldonado, Zola Zambrana, Lázaro López, Elsa Chiquito, Ellen Gray, Carmen Sumaja, Tomasa Chantre, Dolores Morales, Rosa Vázquez, C. Santiago, Tomás León, Juanita Vázquez, Alice Ortiz, Rosario Vázquez, Lucía Mestor, Francisca Rivera, Ramona Pineda, Mercedes Torres, Guadalupe Orozco, Carmen Hernández, Ben Sampayo, Luz Escalera, Vera Sio, Elba Pérez, Catherine Alvarez, Alva Alvarez y Rosario Luz, señoras Andrés Meléndez, Manuel Durán, Salvador Durán, Ramón Alfonso, Marcelino Hidalgo, Tomás Colón, Manuel Vallejo, R. Monke, Carlos Serrano, José Rodríguez, Santo Amado, Hilbert Rodríguez, J. M. Arbello, J. Castro, Manuel Carrasquillo, Vicente Pérez, Arturo Vega, José Nieves, Rafael Zanetti, Raúl Cortés, Louis Vales, Mario Desena, Eduardo Rivera, Lorenzo Delgado, Rafael Sello, José Fernández, Ramón Rosario y Alfredo Quintana.

## PUERTO DE NEWARK

LLEGADOS

ERIK FIRSELL, en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera.  
KENTUCKIAN, en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera.

STEEL VOYAGER, en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento general.

PROXIMOS A LLEGAR

TEXAN, esperado al 25 de agosto en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera.  
HANEY, esperado al 25 de agosto en el Weyerhaeuser Timber Co. Dock, con cargamento de madera.

ALEMAN, esperado al 27 de agosto en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera.  
HEFFERON, esperado al 30 de agosto en el Weyerhaeuser Timber Co. Dock, con cargamento de madera.

## Miguel Angel Romero falleció aquí

Falleció en esta ciudad en el Knickerbocker Hospital el sábado, Miguel Angel Romero, de 24 años de edad, natural de Comercio, Puerto Rico, y los familiares han dispuesto trasladar el cadáver a Puerto Rico para su inhumación.

Le sobrevivieron su esposa, señora Inés de Romero y los padres Enrique y Faustina Romero, residentes en el 541 West 133 St., todos los cuales están recibiendo sentidas muestras de pésame. Los servicios se han encomendado a la funeraria del señor Hernández.

## Dama herida a causa del temporal que azotara a las Antillas

SAN JUAN, P. R., agosto 25. (AP).—La señora Stella Bishop de Rodríguez, residente en Boston y esposa del profesor Samuel Rodríguez, sufrió varias heridas en la cabeza y hubo necesidad de darle varios puntos de sutura. La causa fué el temporal que azotó el barco en que viajaba, que le hizo blanco de las olas. El mismo temporal fué causa de que el "Ponce" llegara a Puerto Rico con 36 horas de retraso.

## El envenenador de Nicaragua declarado culpable

SAN JUAN DEL SUR, agosto 25 (AP).—El más sensacional que se ha en Nicaragua durante tiempo terminó anoche cuando un jurado, por ocho contra uno, declaró culpable a un abogado guatemalteco, Castañeda, acusado de haber envenenado a varias personas en Nicaragua y Costa Rica.

## VAPORES

## Unico Servicio Directo y Rápido

## A ESPAÑA A España

## Compañía Trasatlántica Española

Próximas salidas:  
Para Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao

Vapor "CRISTÓBAL COLÓN" Sept. 25  
Vapor "HABANA" Oct. 23

Para Cádiz y Barcelona  
Vapor "Manuel Arán" Sept. 22  
Vapor "M. de Comillas" Oct. 23

Para La Habana y Veracruz  
Vapor "M. de Comillas" Oct. 2  
Los buques atracan al pie de la calle 30, en Brooklyn.

Para informes diríjase al  
Capitán EDUARDO FANO,  
AGENTE GENERAL:  
17 Battery Pl. New York  
o VALENTIN AGUIRRE  
82 BANK ST. NEW YORK

## LINEA HOLANDESA

RAPIDEZ—CONFORT—SEGURIDAD  
Salidas: Cada viernes de New York a La Guaira, Puerto Cabello, Maracaibo, Curacao.

STUYVESANT, Agosto 30  
FLORA, Sept. 6  
COTTICA, Sept. 13  
Royal Netherlands S.S. Co.  
25 Broadway, N.Y. Tel. DIsby 4-7925

## SERVICIO RAPIDO Y LUJOSO

## A EUROPA

PIER, HARDING, Agosto 21  
WASHINGTON, Agosto 28  
PIER, ROOSEVELT, Sept. 4  
MANHATTAN, Sept. 11

UNITED STATES LINES  
Roosevelt S.S. Co., Inc., Agentes Generales  
117 W. 4th St., N. Y. DIsby 4-2800, o agentes

## RED "D" LINE

Servicio semanal para pasajeros y carga  
De NEW YORK a PUERTO RICO  
CURACAO y VENEZUELA  
N. S. KALOU, Agosto 29  
N. S. CARACAS, Sept. 5  
N. S. CARABOBO, Sept. 11  
THE ATLANTIC & CARIBBEAN  
STEAM NAVIGATION CO.  
120 Wall St. New York, ANDrews 3-7280

## Servicio Rápido

## A España A España

Por el Lujoso Gigante Trasatlántico de la

## LINEA ITALIANA

VIA GIBRALTAR

Vapor REX, Agto. 31  
" C. DI SAVOIA, Sept. 13  
" CONTE GRANDE, Oct. 23  
" ROMA, Oct. 23

VIA LISBOA  
Vapor CONTE GRANDE, Oct. 13  
" ROMA, Oct. 13

Diríjase al Agente autorizado

## Valentin Aguirre

82 BANK ST. NEW YORK  
Teléfonos CHelsea 3-2765 y 3-2766

## GRACE LINE

La Flota Santa

## SUD AMERICA

Salidas quincenales para COLOMBIA - CENTRO AMERICA - MEXICO Y CALIFORNIA

Los precios más bajos en los vapores Santa Paula y Santa Elena. Todos los camiones con la clase privada.

Colombia, \$120.00  
Panamá, \$125.00  
Centro América, \$175.00

Excelente y económico servicio en los vapores de clase "Majestic" para Panamá y San Antonio. Precios muy reducidos.

10 HANOVER SQUARE, N. Y.  
BEEkman 5-9200  
ARTURO GUTIERREZ

Paso adelante

—Los Cigarrillos Chesterfield, nos escribió hace poco un buen cliente, marchan adelante a pasos gigantescos.

Cuando algo comienza bien y bueno... y sigue siendo bueno... la gente se da cuenta de ello.

En casi todo establecimiento que se visite, los tenderos indican que los Chesterfields marchan adelante.

Lo que parece probar una cosa... a diario mayor número de fumadores... hombres y mujeres ambos... se dan cuenta que es el

Chesterfield... el cigarrillo que es MÁS SUAVE  
Chesterfield... el cigarrillo que SABE MEJOR

